



# guide TOURISTIQUE 2023-2024

BUGEY SUD



Le Bugey  
Mon échappée

**l'Ain**  
POUR VOUS

**MON ÉCHAPPÉE** nature en famille



**OFFICE DE TOURISME BUGHEY SUD GRAND COLOMBIER**

+33 (0)4 79 81 29 06 | +33 (0)4 79 87 51 04  
contact@bugeysud-tourisme.fr  
[www.bugeysud-tourisme.fr](http://www.bugeysud-tourisme.fr)



OFFICE DE TOURISME  
**BUGEYSUD**  
GRAND COLOMBIER



**ZI de Coron la Rivoire - 01300 Virignin**

**04 79 81 48 58**

cap.cool@orange.fr - [www.cyclescapcool.com](http://www.cyclescapcool.com)

**LES CYCLES CAP-COOL**

**VENTE / RÉPARATION / LOCATION**

**LAPIERRE / GIANT / SUNN**



**35 CHAMBRES AU CŒUR DU BUGEY  
EN CENTRE VILLE DE BELLEY**

boulevard du mail - 01300 Belley  
+33 (0)4 79 81 01 20  
[www.sweethomebelley.fr](http://www.sweethomebelley.fr)  
[info@sweethomebelley.fr](mailto:info@sweethomebelley.fr)



Wifi gratuit  
dans tout l'hôtel



Une réponse à  
vos demandes  
en 10 min max



Chambres  
climatisées



Marriage, groupe,  
séminaire...  
des tarifs adaptés



Local sécurisé  
pour vélos  
ou motos

Bugey  
**Côté fermes**

**Produits de nos Fermes vendus  
par nous-mêmes**



[www.bugeycotefermes.fr](http://www.bugeycotefermes.fr)  
04 79 81 33 85

**Du mardi au jeudi : 9h/12h30-14h/19h  
Vendredi et samedi : 9h/19h**

**ZA DE L'OUSSON - 01300 BELLEY**





# Bugey Sud

## Infos pratiques

### Comment venir et se déplacer sur le territoire ? Où se renseigner ?

Au sud-est du département de l'Ain, sur le massif du Jura, le Bugey est au carrefour des grands axes de communication, entre Lyon et Genève.

D'une grande qualité paysagère (panoramas, espaces naturels protégés...), ce territoire viticole de moyenne montagne est résolument tourné vers le vélo, les sports d'hiver et les activités pleine nature autour de 3 pôles, le Grand Colombier, le Plateau de Retord et la ViaRhôna.

Bourg-en-Bresse

Genève

Lyon

*Le Bugey  
Mon échappée*

Partagez vos photos de vacances  
#bugeysudtourisme !



Ne partez pas sans  
la carte touristique  
du Bugey Sud !



Complémentaire  
du guide, elle vous sera  
remise gratuitement  
par votre Office de  
Tourisme et les acteurs  
touristiques du territoire.

### 3 BUREAUX D'INFORMATIONS

[contact@bugeysud-tourisme.fr](mailto:contact@bugeysud-tourisme.fr)

#### Belley

34 Grande Rue  
T. +33 (0)4 79 81 29 06

#### Les Plans d'Hotonnes

T. +33 (0)4 79 87 51 04

#### Champagne- en-Valromey

Maison de Pays  
T. +33 (0)4 79 87 51 04

En juillet-août, **accueils mobiles**  
à la cascade de Glandieu et au sommet  
du Grand Colombier !

Boutique  
de souvenirs  
et billetteries

### COMMENT SE DÉPLACER ?



#### LES GARES

**TGV** Valserhône, Chambéry ou Lyon  
**TER** Virieu-le-Grand (12 km)  
et Culoz (17 km)

#### LES BUS

Belley-Chambéry  
Belley-Virieu-le-Grand (gare)  
Belley - Culoz

[www.auvergnerrhonealpes.fr/372-ain.htm](http://www.auvergnerrhonealpes.fr/372-ain.htm)



#### TAXIS PARTENAIRES

##### Taxi Morland

P. +33 (0)6 23 17 87 60

T. +33 (0)4 79 87 69 40

[www.ain-taxi-morland.fr](http://www.ain-taxi-morland.fr)

Taxi conventionné basé à Belley. Trajets vers gares, aéroports, stations de ski. Transport de personnes à mobilité réduite, groupes (8 passagers), colis urgent. Transport toutes distances.



##### MG taxi

P. +33 (0)6 32 68 67 66

[contact@mgtaxi-transferts.fr](mailto:contact@mgtaxi-transferts.fr)

[www.mgtaxi-transferts.fr](http://www.mgtaxi-transferts.fr)

Taxi conventionné. Véhicule tout confort jusqu'à 9 places avec transport de bagages, vélos et canoës. Toutes distances.



# Le Bistrot de Brens

Restaurant Familiale



Spécialité  
Cuisse de Grenouille



218, route de Peyrieu - 01300 BRENS  
04 79 42 03 63

## SALON ALEX

à votre service depuis 1954

Coiffure Mixte et Enfants

**04 79 81 05 25**

20 rue Saint Jean  
01300 BELLEY



**Nature**  
*Air'pact*  
ARMURERIE GALAND

Armurerie, chasse & pêche

Du mardi au vendredi :

de 9h00 à 12h00 et de 14h30 à 19h00

le samedi : de 9h00 à 12h00 et de 14h30 à 18h00

Dimanche et lundi : Fermé

**04 79 81 31 40**

Chemin de Thol - 01510 ARTEMARE

[www.nature-ainpact.fr](http://www.nature-ainpact.fr)



**SABLA**  
*Peinture*

Traitement de surface  
et tous métaux  
Sablage - Peinture industrielle

AGHERBI Mohamed

ZA de l'Ousson Nord - 80, rue des Aulnes  
01300 MAGNIEU

Tél. 04 79 42 54 48

Mobile : 06 83 43 01 04

[sablapeinture@orange.fr](mailto:sablapeinture@orange.fr)



**CONTRÔLE  
TECHNIQUE  
BELLEY**

23 bd du Mail - Rue Pablo Picasso - 01300 BELLEY

**04 79 81 45 29**

[www.controle-technique-belley.autosecurite.com](http://www.controle-technique-belley.autosecurite.com)

**objectifcode**

Passer ton code en prenant rendez-vous

[www.objectifcode.com](http://www.objectifcode.com)

# Sommaire

## POUR LES FAMILLES

- 6 Les balades en famille**
  - 6 Les parcours aménagés
  - 8 Idées de sorties avec les enfants
  - 12 Cascade et curiosités géologiques

## 17 Sortir en famille

- 17 Avec les animaux
- 19 Multi-activités aux Plans d'Hotonnes
- 22 Les sites touristiques
- 24 Les musées et cinéma

## 25 Au fil de l'eau

- 25 Activités aquatiques
- 27 Croisières fluviales
- 27 Lieux de baignade surveillée
- 29 La pêche

## 31 La ViaRhôna

- 33 Les accompagnateurs nature

## POUR LES SPORTIFS

## 36 Le vélo

- 37 Les professionnels du vélo

## 40 La randonnée pédestre

## POUR LES AMATEURS D'ARTS & D'HISTOIRE

## 42 Le patrimoine et les visites guidées

- 44 Ateliers d'artistes et salles d'exposition

## POUR LES AMATEURS DE DÉTENTE

## 47 Bien-être

## POUR LES GOURMANDS

## 48 Vins et produits locaux

- 50 Les viticulteurs partenaires
- 53 Les producteurs partenaires
- 59 Les boutiques de produits locaux

## 60 Les restaurants partenaires

- 67 Snacks, plats à emporter et food trucks

## 68 Les salles de séminaire

## 69 Les commerces partenaires

## HIVER

## H4 Les Plans d'Hotonnes

## H6 Le centre montagnard de Lachat

## H7 La Chapelle et Cuvéry



Crédit photo : Laurent Madelon CC Bugey Sud  
(couverture printemps/été)  
Réalisation et régie publicitaire : AF Communication



PEFC 10-32-3010





# les balades EN FAMILLE

## LES PARCOURS AMÉNAGÉS



### NOS COUPS DE CŒUR

**pour vous balader  
en toute sécurité  
avec vos enfants**



VOIR LA VIDÉO

### à l'entrée du marais

#### La Maison du Marais

pour tout connaître sur la faune  
et la flore du marais de Lavours !

### POUR SENSIBILISER

#### Espaces Naturels Sensibles

Les Espaces Naturels Sensibles de l'Ain sont  
des sites naturels constitués de milieux très  
diversifiés, labellisés par le Département de  
l'Ain dans le but de les promouvoir tout  
en sensibilisant le public sur leur fragilité.



### LA RÉSERVE NATURELLE DU MARAIS DE LAVOURS

#### CEYZÉRIEU - HAMEAU DE AIGNOZ

Un des derniers grands marais continentaux  
d'Europe de l'Ouest.

1/2 journée : balade de 1,2 km sur le sentier  
sur pilotis au cœur du marais (panneaux  
d'interprétation sur la faune et la flore).

En accès libre toute l'année.

➤ D992 puis D83



1/2  
journée

### LE CHEMIN DES ÉTOILES de l'Observatoire de la Lèbe

#### VALROMEY-SUR-SÉRAN

Partez sur le chemin des  
étoiles de l'Observatoire  
de la Lèbe mener une  
enquête intergalactique,  
aidés par Cosmos et le  
professeur Big-Bang !  
Ouvert toute l'année.



en laisse

2  
heures

5 km





## LA FORÊT DE RETHONNE

### BELLEY À 2,5 KM DU CENTRE-VILLE

**V2**  
journée

3 circuits de balades, un parcours à énigmes "A la recherche des glands de Zoé Grignote", des agrès ludo-sportifs, des sculptures sonores, des stations d'observation des oiseaux, des panneaux d'interprétation sur les arbres de la forêt et un parcours mémoriel labellisé Centenaire : le parcours du poilu du 133<sup>e</sup> RI. En accès libre toute l'année.

➤ suivre la D992 direction Lyon - Peyrieu



en laisse

## LE MASSIF DE FIERLOZ

### ARTEMARE

**2**  
heures

Balade sur un plateau karstique au milieu des buis, des pins maritimes et des fleurs, offrant une vue exceptionnelle sur Artemare et le Grand Colombier. 10 panneaux d'interprétation sur la faune et la flore. (Chaussures de randonnée nécessaires). En accès libre toute l'année.

➤ Route de Lyon, D904



en laisse



## SENTIER LUDIQUE

### HISTOIRES PARALLÈLES DES 2 SAPINS

#### HAUT-VALROMEY SONGIEU

Parcours ludique accessible dès 7 ans : 10 panneaux au départ du Chalet les 2 Sapins à Songieu. A chaque étape, récupérez une ou deux clés lettre pour constituer un mot et trouver le nom du dernier lieu.

Fiche jeu à télécharger sur [www.bugeysud-tourisme.fr](http://www.bugeysud-tourisme.fr) ou à retirer à l'Office de Tourisme.



*circuit*

#### Parcours du Poilu du 133<sup>e</sup> RI

Parcours mémoriel labellisé Centenaire. Circuit thématique proposant la découverte des terrains d'exercice du 133<sup>e</sup> régiment d'infanterie de la forêt de Rethon.

*circuit*

#### «Si Artemare m'était conté»

Pour continuer la balade, 9 panneaux d'interprétation pour découvrir l'histoire et le patrimoine du village.





© E.Bebi

2

heures

## PARCOURS À ÉNIGMES LUPA et la prophétie des ombres

### BELLEY

#### Qui a volé la pierre de Lupa ?

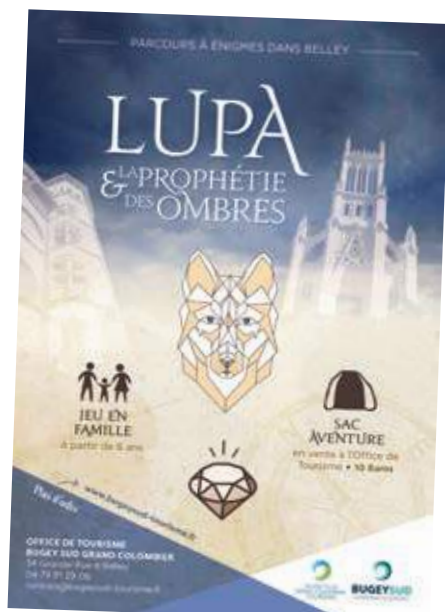
Lupa, la louve, animal emblématique de Belley, veille sur la ville.

Grâce au pouvoir d'Alpha, sa pierre magique, elle protège la cité contre une sombre prophétie... mais un voleur l'a dérobée !

Lupa a besoin d'aide pour retrouver l'auteur de ce méfait et sauver la cité.

A l'aide d'un baluchon contenant carte, carnet de bord et tout le matériel nécessaire à la résolution des indices, vous devrez procéder par élimination pour résoudre l'épreuve finale et retrouver la pierre protectrice de Lupa.

➤ Sac aventure en vente à l'Office de Tourisme Bugey Sud Grand Colombier 10 €.







## ESPACE RANDO RUNNING

### CONTREVOZ

3 parcours à faire en famille :

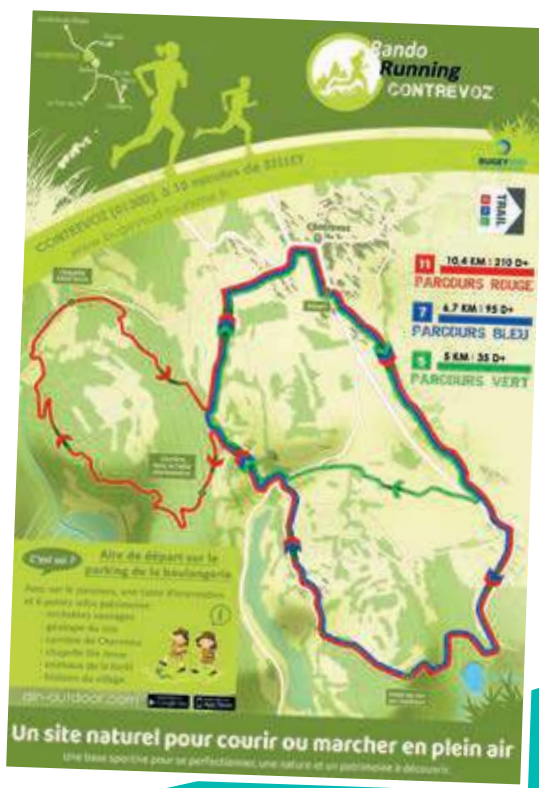
Parcours vert : 5 km

Parcours bleu : 6,7 km

Parcours rouge : 10,4 km

Avec table d'orientation  
et 6 points info patrimoine.

➤ Départ du parking  
de la boulangerie.



# 5

## IDÉES DE SORTIES

à la journée

## AVEC LES ENFANTS

conseillées par l'Office de Tourisme

*Du Nord au Sud*



### LE PLEIN D'ACTIVITÉS SPORTIVES ET DE LOISIRS

#### PLATEAU DE RETORD

Trottinettes électriques, Swincars, VTT, tir à l'arc, biathlon, ski roue, parcours ludiques d'orientation, stages de survie : toutes les activités sportives et de loisirs à pratiquer au grand air sont sur le Plateau de Retord.

➤ Voir page Accompagnateurs nature et professionnels du vélo

Et à proximité, poursuivez par **le Parcours aventure du Bugey !** Accrobranche, tyrolienne... De quoi se faire plaisir dès 3 ans !

➤ Voir page 19



### LA TÊTE DANS LES ÉTOILES

#### VALROMEY-SUR-SÉRAN

Aucune pollution dans le ciel du Valromey ! La preuve ? On voit toute l'année les étoiles... Le saviez-vous ? Il y a deux observatoires dans ce secteur !

**L'Observatoire de la Lèbe**, à Sutrieu (Valromey-sur-Séran) dispose d'un planétarium climatisé, pour voir des films en 3D. Pour arriver jusque là, vous choisirez peut-être de suivre le chemin des étoiles ? Les animateurs du site organisent aussi des sessions d'observation du ciel étoilé ou du soleil. Un vrai spot pour les scientifiques en herbe, comme pour les rêveurs...

**Le village des étoiles**, à Ruffieu, est l'école d'astronomie de l'Ain. Il dispose d'un Planétarium gonflable et propose également de nombreuses activités, stages et formations. Nul besoin d'être un as de l'astronomie, il suffit d'être curieux !

➤ Voir page 21



## LA CASCADE DE GLANDIEU ET SES ALENTOURS

BRÉGNIER-CORDON / IZIEU

Garez-vous sur un des deux parkings à l'entrée du village, pour en profiter à votre rythme. Faites une halte à l'atelier du Tamlin et à la boutique de produits du terroir Quand on Sème avant d'arriver à la fameuse cascade ! Elle est belle, majestueuse et en toute saison, elle gronde !

Après la cascade, on se défoule ! Avec des enfants et des ados, direction **la base de loisirs Exo3D** où ils pourront tester ski nautique et wakeboard ! Et comme le sport, ça creuse, une pause déjeuner à l'Auberge des 3D s'impose...

➤ Voir page 25

Avant de poursuivre la journée par **la Maison d'Izieu**, pour découvrir le lieu de vie des enfants dans la colonie avant la rafle du 6 avril 1944. Des visites pour les enfants de 8 à 13 ans sont régulièrement organisées sur le site.

➤ Voir page 20

## LE MARAIS DE LAVOURS CEYZÉRIEU

En arrivant au hameau d'Aignoz (Ceyzérieu), laissez votre voiture sur le parking. Ici tout se fait à pied !

Sur votre gauche, **la Ferme du marais**. Vous pourrez vous y restaurer (que de bons produits de la ferme ou des exploitations environnantes), boire un verre, déguster une glace ou faire le parcours de la mini-ferme pour voir tous les animaux. Et ils sont nombreux ! Des lamas, des cochons, des lapins, des vaches, des ânes.. On ne sait où donner de la tête ! Le paradis des petits !

En continuant votre route, au bout du hameau, vous arriverez **à la réserve naturelle du marais de Lavours**. Faites d'abord une halte à **la Maison du Marais**.



## BELLEY : PLACE À L'AVENTURE !

BELLEY

**Jeux à énigmes ou parcours sportifs ?**

Les deux évidemment !

A Belley, nous vous proposons un super jeu avec plein d'énigmes : **Lupa et la prophétie des ombres**.

Le sac aventure est en vente à l'accueil de l'Office de Tourisme. Armé de votre livret et de votre carte, vous devrez découvrir qui a volé la pierre de Lupa. Mais chut, on ne vous en dit pas plus.

➤ Voir page 8

**Après le jeu, place au jeu...**

Oui, encore ! Mais cette fois on fait une pause pique-nique à **la forêt de Rothonne** à la sortie de la ville. Avec un parcours à énigmes et des agrès ludo-sportifs, il y a de quoi se dépenser !

➤ Voir page 7

L'entrée est libre et les expositions toujours passionnantes. Les animateurs sont là pour répondre à toutes vos questions !

Vous pourrez aussi louer la musette avec plein d'instruments pour découvrir le marais ou ramener quelques souvenirs.

➤ Voir page 20

Le marais, justement, est traversé par un sentier sur pilotis d'1,2 km. Arrêtez-vous lire les panneaux pour mieux comprendre ce milieu riche et fragile. Attention, les chiens ne sont pas admis dans la réserve !





# CASCADES ET CURIOSITÉS GÉOLOGIQUES



© Philippe Meunier - Saint-Thomas TV

**Pique-nique et  
baignade interdits**

*fiche rando*  
remise gratuitement  
à l'Office de Tourisme

## LA CASCADE DE GLANDIEU BRÉGNIER-CORDON



Spectaculaire cascade avec chute de 60 m de haut, facile d'accès (en bordure de route), à proximité de la ViaRhôna.



**Baignade, pique-nique et chiens interdits**

➤ Entre Brégnier-Cordon et Saint-Benoît. D10 - D 19.



### A VOIR AUSSI

La cascade de la Charabotte  
sur le Plateau d'Hauteville





## LA CASCADE DE CERVEYRIEU



ARTEMARE / VALROMEY-SUR-SÉRAN  
(BELMONT-LUTHÉZIEU)

Impressionnante cascade d'une soixantaine de mètres de haut. Belvédère aménagé au sommet.



**Attention : ne pas vous approcher trop près du bord. Surveillez tout particulièrement les enfants.**  
(Chaussures de marche recommandées).

En accès libre toute l'année.

➤ Accès par la D31 entre Champagne-en-Valromey et Don



## LA CASCADE DE CLAIREFONTAINE

VIRIEU-LE-GRAND

Garez-vous après le petit pont en haut du village et continuez sur le chemin de Clairefontaine. Vous verrez les différentes parties de cette magnifique cascade.

**Attention, ça grimpe !**  
(Chaussures de marche recommandées).

➤ Prendre la D 53 à gauche de la mairie, direction Hauteville - Thézillieu.



*fiche rando  
avec boucle famille*  
remise gratuitement  
à l'Office de Tourisme

**baaignade interdite**





**baaignade interdite**  
dans toutes les cascades

## LE Puits des Tines

### CHAMPAGNE-EN-VALROMEY (LILIGNOD)

Magnifique cascade au cœur d'un sous-bois, traversée par le Séran.

➤ Suivez la D54 après Champagne-en-Valromey, jusqu'au hameau de Lillignod. Prenez à gauche la Route des Tines. Continuez pendant 1km puis tout de suite après le pont en pierre qui enjambe le Séran, tournez à gauche et laissez votre voiture en bord de route.

## LE PAIN DE SUCRE

### ARVIÈRE-EN-VALROMEY



Curieuse stalagmite conique de 6 mètres de haut créée par les eaux calcaires de la Brise.

➤ Entre Champagne-en-Valromey et Brénaz, après le hameau de Poisieu sur la D30. Garez-vous sur le parking à droite sur le bord de la route au panneau "Pain de Sucre" et empruntez les escaliers.



**Attention** ne pas vous approcher trop près du bord (surveillez tout particulièrement les enfants) !





## LES GORGES DE THURIGNIN

VALROMEY-SUR-SÉRAN  
(BELMONT-LUTHÉZIEU)

Site sauvage sur près de 500 m où le Sérán a creusé une succession de “marmites” plus ou moins profondes où gronde la rivière.

► Sur la D8, juste avant Belmont-Luthézieu, suivez le panneau “Gorges de Thurignin” dans le virage à droite.

*fiche rando*  
remise gratuitement  
à l'Office de Tourisme



*fiche rando*  
remise gratuitement  
à l'Office de Tourisme

## LA SOURCE DU GROIN



VALROMEY-SUR-SÉRAN  
(VAUX MORETS)

Impressionnante résurgence dans un site sauvage. Les eaux qui sortent de la vasque proviennent de ruisseaux souterrains formés par les infiltrations des eaux pluviales du Haut-Valromey et du Plateau de Retord. Suivant les périodes (sèches ou pluvieuses), la vasque se remplit d'eau ou se vide.

► Depuis Artemare, prenez la D69, puis la D30 en direction de Champagne-en-Valromey. A la sortie du hameau de Don, prenez le chemin à droite indiquant “Vaux-Morets”. Dans le hameau prenez à gauche et descendre jusqu'au panneau Espace Naturel Sensible. Continuez à pied le chemin jusqu'au deuxième panneau.



# Le Sérén

RESTAURANT - BAR  
ARTEMARE

Cuisine traditionnelle & menu du jour

Fermé le dimanche soir et le lundi

1 rue de Savoie - ARTEMARE

04 79 87 11 45



**TWO HATS**  
BIÈRE ARTISANALE

199 Route de Savoie 01300 Peyrieu  
www.twohatsbrewing.fr



Ventes  
neufs et  
occasions  
Équipement  
du motard

Vente pièces  
d'origine  
et accessoires

Réparations  
toutes marques

Tél : 04 79 8119 57 • 01300 BELLEY

FROMAGERIE  
CHARCUTERIE  
CAVE  
EPICERIE FINE

**LA CRÈMERIE DES CHAMPS**  
*Les d'Agglo de la Savoie*

**HORAIRES D'OUVERTURE ESTIVALES :**  
MARDI 9H À 12H15 ET 16H À 19H  
MERCREDI 8H À 12H30  
JEUDI 9H À 12H15 ET 16H À 19H  
VENDREDI 9H À 12H15 ET 16H À 19H15  
SAMEDI 9H À 12H15 ET 16H À 19H15  
DIMANCHE 7H30 À 12H30

04 79 26 78 18 - 06 50 30 52 90  
116, ROUTE DU LAC, 73470 NOVALAISE  
LACREMERIEDESCHAMPS@GMAIL.COM

**Casino**  
Hauteville-Lompnes

Ouvert tous les jours de 11h à 2h

380, boulevard Frédéric Dumarest - 01110 HAUTEVILLE-LOMPNES  
Tél. 04 74 40 07 07 - www.casinohauteville.com



## .G ARCHITECTURE

11 rue de la Picardière, Zone d'Activité Actipôle,  
01 300 VIRIGNIN

**YOANN GERBOUD**

Architecte diplômé d'État

Habilitation à la Maîtrise d'Oeuvre

Site internet : www.g-architecture.fr

@ : agence.garchitecture@gmail.com

Credit Photo : J. Purniaux - Aglo



# sortir en famille

© Au rythme du troupeau

Avec  
les animaux

## Visite à la ferme

### CEYZÉRIEU

#### Mini-ferme du marais - GAEC la ferme du marais

Aignoz | 1263 route d'Aignoz | T. +33 (0)4 79 42 24 35 | lafermedumarais@gmail.com | [www.fermedumarais.fr](http://www.fermedumarais.fr)

Rencontre avec les cochons, les vaches, les poneys, les chèvres, les moutons et même les lamas ! Promenade ombragée le long des prés des animaux.

**Du 8 au 23 avril**, tous les jours du 24 avril au 5 juillet, tous les mercredis, jeudis, vendredis, samedis et dimanches et les jours fériés.

**Du 6 juillet au 3 septembre**, tous les jours.

**Du 4 septembre au 5 novembre**, tous les mercredis, vendredis, samedis et dimanches et

les jours fériés. Magasin ouvert toute l'année les vendredis. Horaire consultable sur leur site internet. **Fermeture annuelle** entre Noël et le Nouvel An.

#### Tarifs

**2,50 € par personne**  
(adultes et enfants)

Restaurant - Ferme auberge (voir page 61)  
et magasin de producteur (voir page 55)



### HAUT-VALROMEY

#### Bergerie "Au rythme du troupeau"

Les Plans d'Hotonnes | Les Bergonnes | P. +33 (0)6 70 71 55 71  
lesbergonnes@yahoo.fr

Visite de la bergerie et randonnée en alpages.  
Vente de produits de la ferme, (voir page 57 producteurs) et table paysanne (voir page 67 restaurants).

**Différents travaux jusqu'à décembre 2023**  
(activités sur réservation uniquement et sous réserve de l'avancement des travaux)

#### Tarifs

##### Visite de la bergerie

Adultes et enfants de plus

de 5 ans : **5 €**

Enfants de 2 à 5 ans : **3 €**

Gratuit pour les moins de 2 ans  
Maximum 15 personnes



VOIR LA VIDÉO



© Mathias Spadilero





# Balades équestres

## ARTEMARE

### Centre équestre Hortense Guilloux

12 chemin de la Vellaz | P. +33 (0)6 82 93 49 67  
guilloux.hortense@orange.fr | [www.ceharasartemare.ffe.com](http://www.ceharasartemare.ffe.com)

À partir de 5 ans.

Centre équestre affilié FFE. Labellisé «bien être animal» par la fédération française d'équitation. Equitation de l'enfant à l'adulte, de l'initiation au perfectionnement. Cours et balades. Stages pendant les vacances scolaires. Equi-handi. Moniteur diplômé d'état.

**Horaires hors vacances scolaire :**  
mercredi et samedi.

**Horaires vacances scolaire et jours fériés :**  
Ouvert tous les jours de 8h30 à 19h.

**Tarifs**

**Se renseigner**



## HAUT-VALROMEY

### Equus Pleine Nature - Tourisme équestre

01260 Ruffieu | P. +33 (0)6 23 26 06 20  
tourisme.equestre.bugey@gmail.com | [www.equuspleinenature.fr](http://www.equuspleinenature.fr)

Depuis le Haut-Valromey, partez avec Virginie pour des balades équestres de 1h à 5h, à partir de 4 ans, sur le Plateau de Retord et alentours. Randonnées ouvertes aux enfants et aux adultes, sans prérequis exigé.

**Ouvert toute l'année, uniquement sur rendez-vous.**  
Sous réserve de conditions météo favorables.

**Tarifs**

**Se renseigner**



©Equus Pleine Nature

€ € VB

## ARBOYS-EN-BUGEY

### Centre hippique de Belley-Arbignieu

181, Chemin de la Combe - 01300 Arbois-en-Bugey | T. +33 (0)4 79 81 45 08 | P. +33 (0)6 26 35 21 83  
c-h-b-a@orange.fr | [www.centre-hippique-belley-arbignieu.ffe.com](http://www.centre-hippique-belley-arbignieu.ffe.com)

Le centre hippique Belley-Arbignieu propose toute l'année leçon d'équitation, balades, stages, dressage et pension pour chevaux.

Le centre est membre des écoles françaises d'équitation

Les consulter pour les horaires

**Tarifs**

**Se renseigner**



©Centre hippique Belley Arbignieu

## CONTREVOZ

### Terre et Ciel

Chamonet - Route de Saint Germain les Paroisses  
01300 Contrevoz | P. +33 (0)7 83 95 44 38  
earlterreetcie@gmail.com | [terreetcie.ffe.com](http://terreetcie.ffe.com)

Cours ponctuels, stages d'équitation et ferme pédagogique.

Horaires consultable sur leur site internet

**Tarifs**

Initiation poney dès 3 ans : 12 €

Stage :

Demi-journée : 30 € par jour ou 125 € la semaine

Journée : 50 € par jour ou 225 € la semaine

Cours d'équitation (1h) :

Particuliers : 30 €

Groupes : 20 €

Abonnement possible.



©Azalée Juen

€ €

# Jeux

## CULOZ

### Mini-golf du camping Le Colombier

Ile de Verbaud | T. +33 (0)4 79 87 19 00 | [info@camping-alpes.net](mailto:info@camping-alpes.net) | [www.camping-alpes.net/fr](http://www.camping-alpes.net/fr)

Mini-golf, 18 trous à proximité du plan d'eau de Culoz. Restauration et boissons sur place (voir Snack page 67).

**Du 16 avril au 24 septembre, aux horaires d'ouverture du camping.**

**Tarifs**

Adultes : 4 €

Enfants : 3,50 €



# Multi-activités aux Plans d'Hotonnes

## HAUT-VALROMEY

### Activités sportives - Activ'Plein air

Les Plans d'Hotonnes | T. +33 (0)4 79 87 23 98 | P. +33(0)6 58 75 65 01  
activ.pleinair@orange.fr | [www.activpleinair.com](http://www.activpleinair.com)

Tir à l'arc, marche nordique, randonnée  
à thème, bain de forêt, course d'orientation et VTT  
sur le Plateau de Retord.

Toute l'année sur réservation.

#### Tarifs

Se renseigner



## HAUT-VALROMEY

### Ain's Temps Loisirs

Les Plans d'Hotonnes | T. +33 (0)4 79 87 28 09  
ainstempstloisirs@gmail.com | [www.ainstempstloisirs.com](http://www.ainstempstloisirs.com)

Location de 7 trottinettes et de 3 swincars (1 mono-place et 2 tandems) praticables toute l'année sur un circuit dédié sur la station des Plans d'Hotonnes ou en randonnée accompagnée, sur circuit fermé et encadré.

Trottinette : à partir de 1m 40 (15 ans). La pratique se fait en balade accompagnée (minimum 4 personnes) ou en initiation tout terrain

Swincar : à partir de 18 ans et permis B obligatoire. Passager à partir de 6 ans.



Swincars et trottinettes tout-terrain électriques sur le Plateau de Retord du 15 décembre au 15 mars : tous les jours, de 9h à 18h. Juillet et août : du mardi au dimanche, de 9h à 18h. **Entre-saison** : ouvert les samedis, dimanches, jours fériés et ponts de 9h à 18h. **Fermeture 2 semaines à Pâques et la Toussaint.**

#### Tarifs

Swincars : à partir de 60 €

Trottinettes tout terrain électrique :

à partir de 35 €

Détails des tarifs sur le site internet.



© Office de Tourisme Bugey Sud Grand Colombier



## HAUT-VALROMEY

### Multi-activités par Montagne Expériences

Les Plans d'Hotonnes | Stade de biathlon | T. +33 (0)4 79 87 68 22 | contact@esf-lesplans-retord.com  
[www.esf-lesplans-retord.com](http://www.esf-lesplans-retord.com)

Biathlon laser (à partir de 8 ans), à air comprimé (à partir de 11 ans) et 22 long rifle (à partir de 16 ans). Rollers, ski roues, randonnées, VTT, randonnées thématiques, orientation, séminaire entreprise sur-mesure. Semaines multisports pour les enfants de 8 à 14 ans du 15 juillet au 15 août.

Toute l'année sur réservation.

#### Tarifs



Sur le site internet



## HAUT-VALROMEY

### Servi'Nature : location de ski roues, karts et rollers

Les Plans d'Hotonnes | T. +33 (0)4 79 42 29 72 | servinature-01@orange.fr | [www.servinature.com](http://www.servinature.com)

Familles, groupes, individuels : location de ski roues, karts ou rollers à proximité du stade de biathlon des Plans d'Hotonnes.  
Location matériel : servinature-velo.notresphere.com

Mai et juin : vendredi-samedi et dimanche.

Juillet et août : 7j/7 de 9h à 18h

Activité en fonction des conditions météo.

#### Tarifs

Se renseigner



## HAUT-VALROMEY

### Ain Des Gonflables

Les Plans d'Hotonnes  
P. +33 (0)7 56 13 30 96 | [aindesgonflables@gmail.com](mailto:aindesgonflables@gmail.com)

Location de châteaux multijeu gonflables pour des groupes d'enfants de 4 à 12 ans. De quoi animer les fêtes d'anniversaires, baptêmes, fêtes d'école !

Présence sur la station des Plans d'Hotonnes en hiver et à la demande sur le département de l'Ain le reste de l'année.

#### Tarifs

30 min : 4 €



© Y. BRIERRE et C. PETRUSOV



# RESTAURANT LE BOUCHON

Spécialité  
Cuisses de grenouilles



 **OUVERTURES LES MIDIS** : lundi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche  
**LES SOIRS** le vendredi et samedi



21, Rue St-Martin - 01300 BELLEY • ☎ 04 79 81 49 24 • laurent.roche@live.fr

 *Les 2 Epicuriens*

BOUCHERIE CHARCUTERIE  
TRAITEUR  
CHARCUTERIE ARTISANALE / PLATS CUISINÉS

12, Rue Neuve  
01510 Artemare  
Tél. 04 79 87 30 42



*Le Caveau Bugiste*

**AOC Vin du Bugey**  
au sommet du village de VONGNES  
Tél. 04 79 87 92 32  
www.caveau-bugiste.fr  
ouvert tous les jours

• VIN BLANC • VIN ROUGE • VIN ROSÉ • VIN PÉTILLANT • CRU MANICÉ •

MUSÉES • VINORAMA • DANS UN CADRE FLEURI ET AUTHENTIQUE



L'abus d'alcool est dangereux à la santé. A consommer avec modération.

**PRIX  
LES PLUS  
BAS**  
toute l'année  
sur les pneus





Achetez en ligne sur [norauto.fr](http://norauto.fr)

**NORAUTO BELLEY**  
**ZAC de l'Ousson**  
C.Cial Carrefour - 01300 Belley

**04 79 42 69 10**  
ouvert de 8h à 19h du lundi au samedi

**Norauto**



## Réalisation et Régie Publicitaire

**04 75 51 88 40**

Fax 04 75 53 75 65

[info@afcommunication.com](mailto:info@afcommunication.com)

### SIÈGE SOCIAL

10 allée Hispano Suiza | ZA de Fortuneau  
26200 MONTÉLIMAR

Bureaux secondaires : Bordeaux, Lyon et Strasbourg

L'éditeur ne garantit pas le caractère exhaustif des informations contenues dans ce guide et remercie par avance les lecteurs de leur indulgence.





# Parcours et aventures

## PLATEAU D'HAUTEVILLE

### Parcours Aventure du Bugey

Site de Terre Ronde - Étang d'Angeville - Chemin du Col de Valorse - 01110 Hauteville-Lompnes  
P. +33 (0)6 83 39 10 47 | aventuredubugey@gmail.com | www.aventuredubugey.com

À partir de 2 ans.

Entre alpages, lac et forêt d'épicéas, faites le plein de sensations sur les 8 parcours d'accrobranche en ligne de vie continue.



Unique : le premier parcours  
handibranche de France

Petite restauration (bio et locale) sur place. *Hors saison (avril, mai, juin, septembre, octobre)*

*vacances Pâques, week-ends et jours fériés : de 13h30 à 18h30. Vacances Toussaint : de 13h30 à 17h30. En été : tous les jours de 10h à 19h30.*

#### Tarifs

Adultes 19 € - Adolescents 15 €

Enfants 11 € - Bout'chou 6 €

Tarifs réduits familles et groupes



## Canirando et balade tractée

### CHAMPAGNE-EN-VALROMEY

#### Canirando avec Rêve Nordique

56 chemin du Pré Monsieur | P. +33 (0)6 75 41 74 94  
contact@revenordique.fr | www.revenordique.fr

Marche active tractée par des chiens et balades en kart. Séances de 2h.

*Ouverture : activités proposées toute l'année sauf le dimanche après-midi.*

#### Tarifs



Moins de 13 ans : 20 €

Adulte (à partir de 13 ans) : 30 €



### HAUT-VALROMEY

#### Canirando et balades assises en kart avec la Ferme Bertrand

Combe de la Manche - Le Grand Abergement | P. +33 (0)6 59 59 40 57

Activités hors-neige avec les chiens des neiges tout au long de l'année sur le Plateau de Retord pour une expérience riche en sensations.

*Sur réservation et pour les enfants de 3 ans minimum.*

#### Tarifs

Adulte (à partir de 11 ans) : 80 €

Enfant : 50 €



### HAUT-VALROMEY

#### Balade tractée avec Scintiller au fil des saisons

Hotonnes | P. +33 (0)7 61 46 05 36 | lizaplaza@hotmail.fr

Randonnée tractée avec les chiens pour découvrir le Valromey.

*Activité uniquement sur réservation.*

#### Tarifs

Moins de 12 ans : 20 €

Adulte : 30 €





© Laurent Madelon, CC-Bugy Sud

## CEYZÉRIEU

### Maison du Marais

Aignoz | T. +33 (0)4 79 87 90 39  
maisondu-marais@reserve-lavours.com | [www.reserve-lavours.com](http://www.reserve-lavours.com)

Espace muséographique et pédagogique sur les richesses du marais de Lavours et des espaces naturels du Bugey. Expositions, ateliers, sorties, conférences...

**Du 16 avril au 1<sup>er</sup> mai** : tous les jours de 14h à 18h sauf le lundi. **Du 2 mai au 8 juillet** : ouverture les week-end et jours fériés de 10h à 12h et de 14h à 18h. **Du 9 juillet au 31 août** : ouverture tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h sauf le lundi.

**Du 1<sup>er</sup> septembre au 16 octobre** : ouverture les week-end de 14h à 18h.

#### Tarifs

**Entrée libre et gratuite pour tous**

**Nouveauté : l'amusement !**

Loue ton sac découverte pour le marais !  
À partir du mois de mai



VOIR LA VIDÉO



CB CB € VB

## CULOZ

### Château de Montveran

Culoz - 93 rue de Montveran | T. +33 (0)4 57 03 81 04 - P. +33(0)6 80 17 35 39 | [tdelafléchère@sfr.fr](mailto:tdelafléchère@sfr.fr)

Construit en 1316 par Pierre de Luyrieu, le château est resté le même depuis son origine, à l'exception des tours restaurées dans un style romantique, après la Révolution.

La visite du château est également possible dans le cadre des visites guidées de l'Office de Tourisme.

**Du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre**, visites toutes les heures les lundis, samedis et dimanches de 9h à 14h. **Fermeture** le 15 août.

#### Tarifs



**GRATUIT (+2 ANS)**

Adulte : à partir de **7,50 €**

Gratuit pour les moins de 12 ans.

Tarif groupe à partir de 5 personnes



© Laurent Madelon  
CC-Bugy Sud



€ €

## IZIEU

### Maison d'Izieu, mémorial des enfants juifs exterminés

70 route de Lambraz | T. +33 (0)4 79 87 21 05 | info@memorializieu.eu | www.memorializieu.eu

À partir de 8 ans. Un lieu de vie devenu lieu de mémoire nationale. La Maison d'Izieu, musée et mémorial, propose de découvrir l'histoire de la Shoah en France durant la Seconde guerre mondiale, la justice et la mémoire aujourd'hui lors de visites accompagnées de la maison, en parcourant ses expositions permanente et temporaires. Commémorations, conférences, concerts et autres rendez-vous toute l'année. Ateliers-visite pour les 8-13 ans. Dernière entrée 1h30 avant la fermeture. Temps de visite conseillée : 2h30.

**Février, mars, avril, mai et octobre** : du lundi au vendredi et dimanche, fermé le samedi. **Juin / septembre** : tous les jours. **Juillet / août** : Du lundi au dimanche. **Novembre, décembre, janvier** : accueil des groupes uniquement sur réservation en semaine, fermé aux visiteurs individuels. Horaires consultables sur leur site internet.

#### Tarifs

de 7 à 12 € (gratuit -10 ans)



VOIR LA VIDÉO



## LABALME (AIN)

### Grottes du Cerdon - Parc de Loisirs Préhistoriques

D1084 | T. +33 (0)4 74 37 36 79 | info@grotte-cerdon.com | www.grotte-cerdon.com

Une journée de pleine nature en famille entre univers souterrain et activités préhistoriques dans le parc. Cheminez dans un décor insolite façonné par l'eau durant des millénaires et débouchez sur un belvédère en milieu de falaise face au vignoble de Cerdon. Plongez ensuite au cœur de la préhistoire en imitant les gestes et savoir-faire de nos ancêtres : techniques du feu, tir au propulseur, peinture, poterie et parure préhistorique, mais aussi fouilles archéologiques.

**Tous les jours du 9 avril au 3 novembre 2023** (horaires détaillés sur le site internet).

#### Tarifs

Adulte : de 10 € - Enfant : 7 € (4 - 11 ans)

Billet couplé (visite des grottes + activités préhistoriques) : 17 € / 16 €

Gratuit pour les moins de 4 ans.



## LA BALME-LES-GROTTES (ISÈRE)

### Les Grottes de La Balme

Rue des Grottes | T. +33 (0)4 74 96 95 00 | info@grotteslabalme.com | www.grotteslabalme.com

À partir de 4 ans.

Osez l'aventure intérieure...

Site naturel rare et exceptionnel, les Grottes de La Balme offrent une sortie atypique pour toute la famille au cœur du monde souterrain !

Différentes animations spéciales familles proposées tout au long de l'année : voir site Internet.

**Ouvert toute l'année** (horaires et ouvertures détaillés sur le site internet).

#### Tarifs

GRATUIT (-6 ANS)

Adultes : de 9 à 11 €

Jeune 12-17 ans : de 8 à 9 €

Enfant 4-11 ans : de 7 à 8 €

Pass famille et tarifs réduits



## RUFFIEU

### Le Village des Étoiles

95 route du Col de Valorse | P. +33 (0)6 65 01 82 36

levillagedesetoiles@gmail.com

www.randonnees-astronomie.com

Soirées découvertes, après-midi planétarium et animations sur-mesure pour enfants et adultes.

**Ouvert toute l'année.**

#### Tarifs

GRATUIT (-6 ANS)

Animations (2h) :

+ de 12 ans : 15 €

de 6 à 12 ans : 10 €

Planétarium (séance de 1h) :

+ de 12 ans : 7 €

de 6 à 12 ans : 5 €



## VALROMEY-SUR-SÉRAN

### Observatoire de la Lèbe

Sutrieu | Col de la Lèbe - D8 | T. +33 (0)4 79 87 67 31

info@observatoiredelelebe.fr | www.observatoiredelelebe.fr

L'Observatoire de la Lèbe est entièrement dédié à la pratique de l'astronomie de jour comme de nuit.

Soirées d'observation à thème, séances de planétarium adaptées à tous les âges, stages découverte et événements toute l'année. Site de pleine-nature avec aménagements extérieurs.

**Ouvert sur réservation et selon l'agenda** (cf site internet) Pour les groupes contacter minimum 15 jours à l'avance sous réserve de disponibilités.

#### Tarifs

GRATUIT (-3 ANS)

Plein tarif : 16,50 €

Tarif réduit : 10,50 €

Autres tarifs : nous consulter



VOIR LA VIDÉO





# Musées et cinéma en famille

## ARVIÈRE-EN-VALROMEY

### Musée du Bugey-Valromey

Lochieu | 3 rue Centrale | T. +33 (0)4 79 87 52 23 | animation.museebugey@ain.fr | [www.patrimoines.ain.fr](http://www.patrimoines.ain.fr)

Découverte des différentes facettes du Bugey, de la vie et du dynamisme local : artisanat, agriculture, coutumes, personnages célèbres, faune, paysage et une importante collection d'œuvres d'art en bois tourné. Nouvelle exposition temporaire consacrée à Charles Machet.

**Du 15 mars au 15 novembre**, du mercredi au dimanche de 10h à 18h (fermé le lundi et mardi).

**Fermeture exceptionnelle** le 1<sup>er</sup> mai

**Groupes et scolaires** : ouvert toute l'année sur réservation.

#### Tarifs

plein : 7 € / réduit : 4 €

Gratuit pour les moins de 18 ans (en visite libre).



## BELLEY

### Cinéma l'Arlequin

Bernard Roy - Avenue Alphonse-Baudin - 01300 Belley | T. +33 (0)4 79 81 50 03 | [www.cine-arlequin.com](http://www.cine-arlequin.com)

Cinéma disposant de 3 salles, diffusant des films grand public en VF ou VOST, ciné-débats, conférences, avant-premières...

**Toute l'année**, tous les jours de 18h à 23h

**En période de vacances scolaires**, tous les jours de 14h à 23h. **Séances période estivale** : 14h30 / 17h / 20h30

#### Tarifs

voir site internet



## VONGNES

### Les musées du Caveau Bugiste

326, rue de la Vigne des Bois | T. +33 (0)4 79 87 92 32 | contact@caveau-bugiste.fr | [www.caveau-bugiste.fr](http://www.caveau-bugiste.fr)

#### Musée des traditions vigneronnes

Une des plus grandes collections d'outils anciens et d'objets liés au travail de la vigne et du vin.

#### Musée des outils des métiers de la pierre

Exposition d'outils liés aux métiers de carriers, tailleurs de pierre, maçons et sculpteurs.

**Du 2 janvier au 31 décembre**, ouvert tous les jours de 9h à 18h. **Fermeture exceptionnelle** le 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier

#### Tarifs

Entrée libre



## NANTUA

### Musée de la Résistance et de la Déportation de l'Ain

3 montée de l'Abbaye | T. +33 (0)4 74 75 07 50 | animation.museeresistance@ain.fr | [www.patrimoines.ain.fr](http://www.patrimoines.ain.fr)

Installé au cœur du Haut-Bugey, à Nantua, le musée de la Résistance et de la Déportation de l'Ain propose, dans une scénographie complètement renouvelée, une lecture actualisée des événements de la Seconde Guerre à travers le vécu des habitants de l'Ain.

**Du 15 mars au 15 novembre**, fermé le mardi.

**Fermetures exceptionnelles** les 1<sup>er</sup> mai et 15 août.

Horaires consultables sur leur site internet.

#### Tarifs

de 4 à 7 €

Gratuit pour les moins de 18 ans (en visite libre)



## CULOZ










### Maison du patrimoine

124, rue de l'Eglise | T. +33 (0)4 79 42 13 28

**Ouverture d'avril à octobre** le 1<sup>er</sup> dimanche du mois de 15 à 18 heures.

La Maison du patrimoine se visite aussi dans le cadre de la visite guidée du bourg ancien de Culoz et de la maison du Patrimoine organisée par l'Office de Tourisme.

## ÉQUIPEMENTS SERVICES

-  Accès Handicapés
-  Animaux acceptés
-  Canoë
-  Escalade
-  Kayak
-  Paddle
-  Pédalo
-  Tir à l'arc
-  VTT

# au fil de l'eau

## ACTIVITÉS AQUATIQUES

### BRÉGNIER-CORDON

#### 3D Ski Nautique

La Gravière - 11 chemin Chez Blot | P. +33 (0)6 22 53 09 43 | [www.3Dskinautique.com](http://www.3Dskinautique.com)  
guillaume.morin.sn@gmail.com

Tours et stages pour tous niveaux, baby ski et bouée tractée. Activité pour personnes handicapées sur réservation.

**Du 15 avril à début décembre, tous les jours de 8h30 à 21h, sur réservation. Sous réserve de conditions météo favorables.**

Horaires consultables sur le site internet.

#### Tarifs

Tour de ski nautique : **45 € /personne**

Baby ski : **tarif sur renseignement**

Bouée tractée : **tarif sur renseignement.**



### BRÉGNIER-CORDON

#### Exo 3D

Lac de la Pierre | P. +33 (0)6 48 27 12 00 | [arnaud.ducroux@hotmail.fr](mailto:arnaud.ducroux@hotmail.fr) | [www.exoloisirs.com/fr/content/exo-3d](http://www.exoloisirs.com/fr/content/exo-3d)

Ski nautique avec slalom et tremplin. Wakeboard avec divers tremplins et barres de slide. Snack sur place.

**D'avril à mi octobre** (Horaire consultable sur le site internet).

#### Tarifs

Tarifs consultables sur le site internet



### CHANAZ

#### La petite évasion

501 route du Canall P. +33 (0)6 32 86 97 61 | T. +33 (0)4 79 63 22 14  
[le.doux.nid@gmail.com](mailto:le.doux.nid@gmail.com) | [www.le-doux-nid.com/petite-evasion/](http://www.le-doux-nid.com/petite-evasion/)

Location d'un bateau électrique sur le canal de Savières qui relie le Rhône et le Lac du Bourget. Capacité max 10 personnes. Possibilité de massage et panier repas.

**Toute l'année** de 9h à 21h.

#### Tarifs

2h : **à partir de 80 €**





## LAC D'AIGUEBELETTE (INANCES) - RHÔNE SAUVAGE ET RIVIÈRE GUIERS

### Vertes Sensations - Base multi-activités

405, Route d'Aiguebelette | P. +33 (0)6 50 69 77 08 | T. +33 (0)4 79 28 77 08  
infos@vertes-sensations.com | [www.vertes-sensations.com](http://www.vertes-sensations.com)

Réservations Guiers et Rhône : 07 67 25 32 08

Kayak, canoë et stand-up-paddle sur lac, rivière et fleuve. Location simple de matériel et encadrement.

Base d'Aiguebelette : 

Rhône sauvage et rivière Guiers : 

**Base ouverte du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> novembre.** Les horaires peuvent varier en fonction des conditions météorologiques. **Bureau ouvert toute l'année.**

**Tarifs**

**Voir sur le site internet**



© Vertes Sensations / Anthony Cottarel



## SEYSSSEL / CHANAZ

### Base de loisirs Prolynx-Sports

5 Grande Rue | T. +33 (0)4 56 82 91 68 | P. +33 (0)6 50 58 70 24  
contact@prolynx-sports.com  
[www.prolynx-sports.com](http://www.prolynx-sports.com)

Base Seyssel :



Plan d'eau de baignade, jeux pour enfants, restauration, sanitaires.

**Du 01/05 au 30/09, tous les jours.** Réservation conseillée. **Du 01/10 au 30/04, tous les jours.** Sur réservation.

**Tarifs**

**Voir sur le site internet**



## VIRIGININ

### Aviron Bugey Haut-Rhône

Base nautique des Ecassaz - Route des Ecassaz | P. +33 (0)6 82 28 53 26  
c01037@ffaviron.fr | [http://avironbugey.fr](http://http://avironbugey.fr)

Baptême, initiations, école d'aviron, randonnée, descente du Rhône, aviron en salle et aviron fitness. Handi-aviron.

**Ouvert toute l'année pour compétition et loisirs, stages de découverte en juillet et août sur réservation.**



© Laurent Madelon CC Bugey Sud



## PORCIEU-AMBLAGNIEU (38)

### Récré-Activ

Isle de la serre | T. +33 (0)4 37 63 20 30 | P. +33 (0)6 08 09 79 10  
contact@espace-eauvive.com | [www.espace-eauvive.com](http://www.espace-eauvive.com)

Spécialisé dans les activités d'eau vive (hydrospeed, kayak, canoë, rafting), l'Espace eau vive propose également des activités sur le lac de la Vallée Bleue (pédal'eau, paddle, paddle géant) et des activités terrestres (trotinettes, vélo, karts. Voir page 38 vélo).

**Février-mars-avril-octobre-novembre : 9h -17h30. Mai-juin-juillet-août : 9h -19h**



# Parc aquatique

## CRESSIN-ROCHFORT

### Fun Zone

Site de l'Ecoinçon | P. +33 (0)6 20 52 82 55 | [funimpactsport@gmail.com](mailto:funimpactsport@gmail.com)  
<https://www.funzoneaquaparc.com>

Parc aquatique sur le lac du Lit-au-Roi, composé de modules gonflables. Une activité ludique pour les petits comme les grands !

**Juin : mercredi et week-end. Juillet / Août : 7/7.**  
Horaire consultable sur leur site internet

**Tarifs**

Plein tarif : **11 €**

Pass enfant (-10 ans) + 1 adulte : **18 €**



© R. ZUCCALI



# CROISIÈRES FLUVIALES

## CHANAZ

### Croisières Bateau canal

347, Route du Canal | T. +33 (0)4 79 54 51 80 | P. +33 (0)6 12 50 25 48  
bateau canal73@wanadoo.fr | [www.bateau canal.com](http://www.bateau canal.com)

Croisières de 1h à 2h15 sur le Canal de Savières, le Lac du Bourget et le Rhône canalisé à bord de bateaux avec pont supérieur ou électro-solaire. Départs de Chanaz ou Lavours. Possibilité de croisières repas.

Du 08/04 au 29/10/2023.

#### Tarifs

Adultes : **de 14 à 19 €**

Enfants (de 3 à 15 ans) : **de 8 à 12 €**



**GRATUIT (-3 ANS)**



## LIEUX DE BAINADE

### A PROXIMITÉ, AU NORD

#### Plan d'eau de Champdor-Corcelles (sur le Plateau d'Hauteville)

Toboggan, aire de jeux, terrain de pétanque. Entrée payante.

Du 1 juillet au 31 août de 13h30 à 19h45.

#### Plan d'eau de Lalleyriat (commune du Poizat-Lalleyriat)

Jeu de boules. Accès gratuit. Baignade surveillée.

Du 1 juillet au 31 août de 13h à 19h.

### AU SUD

#### Base de Loisirs du Point-Vert à Serrières-de-Briord

Terrains de tennis, volley, badminton, canoës et pédalo. Accès gratuit.

Accès libre toute l'année, tous les jours.  
Baignade surveillée du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août.

## Les lacs de baignade surveillée

**SUR BUGEY SUD**

\* Baignade surveillée en juillet-août (se renseigner auprès des Offices de Tourisme pour les dates exactes)

### BRÉGNIER-CORDON

#### Plan d'eau de Glandieu

Polliu | T. +33 (0)4 79 87 21 15

L'accès à la base est gratuit.

Une partie du plan d'eau est réservée à la baignade et interdite à la pêche.

### CULOZ

#### Plan d'eau et base de loisirs de Culoz

Ile de Verbaou - RD 992  
T. +33 (0)4 79 87 00 29

Plan d'eau avec base de loisirs (mini-golf, parcours de santé, terrains de sport (tennis, volley...)).

**Baignade surveillée** (gratuit) du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août : du mardi au vendredi de 14h à 19h. Le samedi et dimanche de 10h30 à 12h et de 13h à 19h. **Mini-golf** ouvert d'avril à septembre (payant).

**Accès gratuit**  
(sauf mini-golf voir, page 19)

### POLLIEU - MAGNIEU

#### Lac de Barterand

Polliu | T. +33 (0)4 79 42 08 55

Lac naturel. Une balade avec de nombreuses sculptures permet d'en faire le tour.

**Baignade surveillée** en juillet-août (place payante).

#### Tarifs

Adultes : **2 €** / Moins de 12 ans : **1 €**

Carte de 25 entrées : **25 €**

Entrées en vente au snack

### VIRIEU-LE-GRAND

#### Lac de Virieu-le-Grand

Entre Virieu-le-Grand et Pugieu, sur la D904

Lac naturel avec plages, aire de jeux, tables de pique-nique, foodtruck.

**Baignade surveillée** du 1 juillet au 31 août de 12h30 à 18h30.

**Accès gratuit.**

## Les piscines

### BELLEY

#### Piscine

Avenue Paul-Chastel | T. +33 (0)4 79 81 17 63 | [www.ccbugeysud.com](http://www.ccbugeysud.com)

Piscine couverte avec deux bassins.

**Fermé** les jours fériés. **Ouvert toute l'année**, 7/7.  
Horaires consultables sur leur site internet.

#### Tarifs

Adultes : **2,70 €**

Enfants de 6 à 16 ans : **1,70 €**

Moins de 6 ans : **gratuit**

### CHAMPAGNE-EN-VALROMEY

#### Piscine

T. +33 (0)4 79 87 61 40  
champagne-val.mairie@wanadoo.fr  
[www.champagne-en-valromey.fr](http://www.champagne-en-valromey.fr)

Piscine découverte.

**Horaires et tarifs non communiqués.**





**CAVEAU  
DUFOUR**  
**Vins du Bugey**

257, montée du bourg  
01300 MASSIGNIEU DE RIVES

Portable : 06 78 66 87 55  
Tél. : 04 79 42 19 98 - 07 68 95 62 56  
gaecdufour@orange.fr

 Caveau  
Dufour

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.

**L'Orchidée d'Asie**  
RESTAURANT - BUFFET À VOLONTÉ

**Terrasse** **Salle climatisée**

**Buffet à volonté**  
WOK uniquement le soir et week-end (midi & soir)

ZA de l'Ousson - **01300 BELLEY** - ☎ **04 79 87 36 45**  
À deux pas de la Via Rhôna

DU MARDI AU VENDREDI 12H-14H / 19H-22H - SAMEDI 12H-14H30 / 19H-22H30  
DIMANCHE 12H-14H30 - FERMÉ LUNDI, JEUDI TOUTE LA JOURNÉE ET DIMANCHE SOIR



**A.T.M.E Deschamps**  
01300 BELLEY  
Tél : 04 79 81 14 53  
Fax : 04 79 81 25 36  
atme.deschamps@wanadoo.fr

**TOUT LE GÉNIE ÉLECTRIQUE**

- Installation courant fort/faible
- Mise en sécurité
- Système de communication
- Gestion technique du bâtiment
- Contrat de maintenance

**SME**  ☎ **04 79 87 03 89**

Démolition ferroviaire et industrielle  
Récupération métaux ferreux ou non  
Retrait amiante  
Location de bennes de 8 à 30m³  
Vente de matériel ferroviaire de réemploi

**[www.sme-recyclage.com](http://www.sme-recyclage.com)**  
sme01@sme-recyclage.com  
889 rue de Luyrieux - 01350 CULOZ




 **TONIN-COIFFET**  
MAISON FONDÉE EN 1872

**POMPES FUNÈBRES  
RÉGIONALES**

**FFPF**



**Siège et bureau : 3, place des Terreaux - B.P.14 - 01301 BELLEY Cedex - Habilitation 13-01-104**  
**Funérarium : avenue Lucien Tendret - Tél. 04 79 81 11 09 - Fax. 04 79 81 18 20**  
**Agence de Culoz : avenue de la Gare - 01350 CULOZ - Tél/Fax : 04 79 87 08 34**  
**[www.tonin-coiffet.fr](http://www.tonin-coiffet.fr) - [m.coiffet@aliceadsl.fr](mailto:m.coiffet@aliceadsl.fr) - Orias 07 037 809**

# LA PÊCHE

## Cartes spéciales

**LE LAC D'AMBLÉON**  
(en vente à l'Office de Tourisme)

**L'ÉTANG DES ECASSAZ**  
(Belley) P. +33(0)6 14 81 39 33

**L'ÉTANG DES ALLIETTES**  
(Songieu, Haut-Valromey)  
T. +33 (0)4 79 87 72 06

**RIVIÈRES DE L'ARVIÈRE  
ET DU SÉRAN** (Partie nord)  
T. +33 (0)4 79 81 84 05

**AAPPMA DU BAS-BUGEY**  
(Pollieu)  
aappmadubasbugey@gmail.com  
www.aappma-bas-bugey.fr

## Cartes de pêche

**AAPPMA DU BAS-BUGEY**  
aappmadubasbugey@gmail.com  
www.aappma-bas-bugey.fr

En vente dans les bureaux  
de l'Office de Tourisme  
(guide de la pêche de l'Ain  
remis gratuitement)

**VALABLE POUR**  
Le Rhône et ses affluents  
Rivières de catégories 1 et 2  
et le Lac de Barterand à Pollieu  
(timbre bateau en supplément)

**LAC DES HÔPITAUX**  
(La Burbanche)

Les cartes sont en vente à Tenay  
(Grand Café et Tabac presse) à  
Saint Rambert (Café du centre et  
Refuge de l'Hermitte) 07 61 71 95 57

**PARTIE LUDIQUE DU LAC  
DE BARTERAND**  
(Pollieu)

Parcours réservé pour les enfants  
de moins de 12 ans dans l'exutoire  
du lac. 06 79 68 40 84

Plus d'informations sur notre site internet



### BRÉGNIER-CORDON ET AOSTE

#### Étang de pêche Havana



Brégner-Cordon, 660 sous la Barre

P. +33 (0)6 60 05 16 00

did.havana@gmail.com | [www.havana-etang.com](http://www.havana-etang.com)

2 étangs aménagés avec table de pique-nique, barbecue et toilettes sèches avec accès à l'eau et à l'électricité. Pêche sportive, de découverte, carpe et esturgeon en no-kill. Pêche de nuit possible. Location de chalets (voir guide hébergements)..

Toute l'année, sur réservation uniquement.

#### Tarifs

de 15 à 50 €

Réductions enfants suivant le nombre



### BILLIÈME

#### Roja Fishing



587 Montée des Jacquins

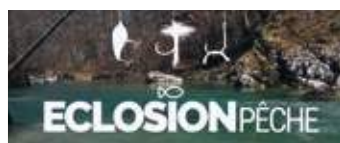
P. +33 (0)7 82 06 99 32

h2o.anim0@gmail.com | [www.roja-fishing.fr](http://www.roja-fishing.fr)

Romain Jacquot, Moniteur-guide agréé, vous propose ses prestations de guidage de pêche en Savoie et en animation aquatique.  
Du 01/03/2023 au 31/01/2024 de 8h à 20h.

#### Tarifs

voir sur le site internet



### SAINT-BENOÎT

#### Éclosion Pêche



398 route de la cascade | P. +33 (0)6 89 33 28 74

contact@eclosionpeche.com

[www.eclosionpeche.com](http://www.eclosionpeche.com)

De l'initiation au perfectionnement en pêche à la mouche, pêche aux appâts naturels et pêche aux leurres / Approche naturaliste, respectueuse de l'environnement et des poissons. 1/2 journée - journée et séjours.

#### Tarifs

à partir de 150 €







Société des Eaux du Valromey  
Service de l'eau  
et de l'assainissement

Travaux Publics - Réseaux

TERRASSEMENT - ENROCHEMENT - CANALISATIONS  
VOIRIE - ASSAINISSEMENT INDIVIDUEL - HYDROCURAGE

pour COLLECTIVITÉS - PARTICULIERS

04 79 81 73 05 - [sodeval@yahoo.fr](mailto:sodeval@yahoo.fr) - [www.sodeval.com](http://www.sodeval.com)

275, rue de la pièce - 01260 ARVIERE-EN-VALROMEY

# GRAVIRHONE



Du lundi au vendredi  
7h à 12h et 13h30 à 16h15  
Tél. 04 79 87 01 47 - Fax : 04 79 87 04 78  
Pont de La Loi - B.P. 8 - 01350 CULOZ



**AEROCUB DE BELLEY-PEYRIEU AÉRODROME**  
290, Chemin du Grand Camp - 01300 PEYRIEU

[belleypeyrieu.aero@orange.fr](mailto:belleypeyrieu.aero@orange.fr)  
[alain.auda@sfr.fr](mailto:alain.auda@sfr.fr)

**04 79 42 00 19 - 06 24 43 10 17**



LOCATION BATEAUX  
ELECTRIQUES SANS  
PERMIS 7 PLACES

PONTON MOTEUR  
SUZUKI 50 CV,  
7 PLACES  
(permis fluvial)

Rosalia avec ou sans  
assistance électrique

AIX LES BAINS  
RIVIERA  
DES ALPES  
Marina des Ilots  
73310 CHANAZ - 06 48 99 09 01  
Mail : [bateaubleucanal@orange.fr](mailto:bateaubleucanal@orange.fr) - [www.bateaubleucanal.com](http://www.bateaubleucanal.com)



Permis à oss 4 BONS CADEAUX  
vous serez sûrs de faire plaisir !!

**HORAIRES**

T  
A  
B  
A  
C



relais colis

**Du lundi au samedi**

6H30 - 19H00

**Le dimanche et samedi**

7H30 - 12H

Commerce multiservices  
dépot de pain

**09 63 66 19 91**





# ViaRhôna

## EN FAMILLE

© Laurent Madelon CC Bugey Sud

Pour faire du vélo ou du rollers en toute sécurité, découvrez la ViaRhôna, piste cyclable le long du Rhône.

Une cinquantaine de km à parcourir en Bugey Sud !

**Attention**  
casque de vélo  
**obligatoire**  
pour les moins  
de 12 ans

La carte  
ViaRhôna

entre Lyon et Genève  
est disponible  
gratuitement  
dans les Offices  
de Tourisme et sur  
[www.bugeyvelo.com](http://www.bugeyvelo.com)

**DE NOMBREUSES  
BALADES À VÉLO**

sont à faire au départ de la  
ViaRhôna, pour découvrir  
les sites naturels et les  
villages du Bugey.



*spots*  
**COUP DE CŒUR**

ViaRhôna : Chanaz, le port de  
Virginin et le lac du Lit-au-Roi !

### NOUVEAU

Une passerelle de  
170 m de long

au-dessus du Rhône relie l'Ain  
et la Savoie de Virginin à La  
Balme, pour rouler en toute  
sécurité sur la ViaRhôna !



© Laurent Madelon CC Bugey Sud

**2 jours  
1 nuit**

**WEEK-END  
TOUT COMPRIS**  
à vélo sur  
la ViaRhôna, entre  
Rhône et vignoble !

Plus d'infos :  
[www.bugeysud-tourisme.fr](http://www.bugeysud-tourisme.fr)  
rubrique idées séjours



# PARC AVENTURE DU BUGEY



## SITE MULTI-ACTIVITÉS

☎ 06 83 39 10 47

[www.aventuredubugey.com](http://www.aventuredubugey.com)



Site de Terre Ronde  
01110 Hauteville Lompnes

8 parcours d'Accrobranche  
Espace filet à partir de 2 ans  
Handibranche : parcours adapté  
Escalarbre, Trottin'herb, Dévalkart  
Snack Bio/Local

Canyoning  
émotions



L'aventure au  
cœur de la nature  
dans l'Ain et le Bugey

06 24 92 14 28

[contact@canyoningemotions.fr](mailto:contact@canyoningemotions.fr)  
[www.canyoningemotions.fr](http://www.canyoningemotions.fr)



## BOULANGERIE PÂTISSERIE

04 79 87 60 29



[la\\_valromeysanne](https://www.instagram.com/la_valromeysanne)



[@lavalromeysanne](https://www.facebook.com/@lavalromeysanne)

Farine  
Agri-éthique  
et pains Bio



01260 CHAMPAGNE-EN-VALROMEY



# RICHARDSON



## Plomberie - Chauffage Sanitaire

ZI du Coron - Rue Denis Papin  
01300 Virignin

Tél. 04 79 87 57 60 - Fax 04 79 87 57 64

Email : [courrier.belley@richardson.fr](mailto:courrier.belley@richardson.fr)  
[www.richardson.fr](http://www.richardson.fr)

# les accompagnateurs nature

## ÉQUIPEMENTS SERVICES



Biathlon



Canyoning



Escalade



Faune et flore



Grimpe dans les arbres



Marche nordique



Orientation



Randonnée



Rappel géant



Roller



Stage de survie



Tir à l'arc



Via ferrata



VTT



Raquettes



Kayak



Ski roue



Trottinette Electrique

### AIN-BUGEY-JURA (BOHAS-MEYRIAT)

#### Lézard des Bois Xavier Poilbout

540, chemin du Mollard - Chiloup | P. +33 (0)6 80 45 93 00  
contact@lezard-des-bois.fr | [www.lezard-des-bois.fr](http://www.lezard-des-bois.fr)

Canyoning, escalade, via ferrata, randonnée pour les particuliers, collectivités et entreprises

Toute l'année, sur réservation.



### AIN-BUGEY-JURA (APREMONT)

#### Montagne Aventure Sylvain Poncet

P. +33 (0)6 74 33 06 37 | [sylvain.poncet@orange.fr](mailto:sylvain.poncet@orange.fr) | [www.montagneaventure.fr](http://www.montagneaventure.fr)

VTT, randonnée, course d'orientation, survie en pleine nature, randonnée raquettes, fondue grandeur nature.

Toute l'année, sur réservation.



## CHAMBÉRY

### Canyoning Émotions

P. +33 (0)6 24 92 14 28

contact@canyoningemotions.fr | [www.canyoningemotions.fr](http://www.canyoningemotions.fr)

Canyoning pour les familles et les groupes d'amis. Via ferrata, escalade et journée aventure (journée multi-activités).

Ouvert d'avril à fin octobre.



## CHAZEY LE BONS

### Evasion Nature

P. +33 (0)6 73 76 38 99 | frederic.ancey@orange.fr

Spécialisé dans les plantes sauvages comestibles et guide canoë kayak, vous propose des sorties nature :

- découverte des plantes sauvages en randonnée ou en kayak.
- cueillette et confection d'un repas complet partagé ensemble
- rando nature bivouac.

#### Tarifs

Demi-journée : **30 €/pers.**

Demi-journée avec cueillette et repas :

**60 €/pers.**

Randonnée canoë (demi-journée) : **50 €/pers.**

Randonnée canoë (journée avec bivouac) : **70 €/pers.**



© Frédéric Ancey



## HAUT-VALROMEY

### Hydroglisse : descentes accompagnées en kayak

P. + 33(0)6 80 73 97 73 | laurent@hydroglisse.com | [www.hydroglisse.com](http://www.hydroglisse.com)

Laurent Besse propose de spectaculaires descentes accompagnées en kayak de 1 à 2.5 places sur le Haut Rhône et l'Ain. En plus des descentes en kayak, il y a la possibilité de faire des descentes en nage en eau vive (pour tous les niveaux) sur un ou plusieurs jours.

Du 1<sup>er</sup> mai au 30 novembre, tous les jours.



© Royce Ann Miller



## HAUT-VALROMEY

### Activ'plein Air

Les Plans d'Hotonnes | T. + 33(0)4 79 87 23 98 | P. +33 (0)6 58 75 65 01  
activ.pleinair@orange.fr | [www.activpleinair.com](http://www.activpleinair.com)

Randonnée, marche nordique, orientation et bains de forêt.

Toute l'année (selon enneigement et activité).



## HAUT-VALROMEY - AIN - BUGEY

### Impulsion

T. + 33(0)7 85 71 29 66 | geoffrey.dupaquier.pro@outlook.fr | [www.impulsionamm.fr](http://www.impulsionamm.fr)

Randonnée, randonnée raquettes, animation nature, randonnée Joëlette, orientation. Sorties adaptées aux personnes en situation de handicap.

Toute l'année, sur réservation.





## LES PLANS D'HOTONNES

### Montagne expériences

Les Plans d'Hotonnes | Stade de biathlon | [contact@esf-lesplans-retord.com](mailto:contact@esf-lesplans-retord.com)  
[www.esf-lesplans-retord.com](http://www.esf-lesplans-retord.com)

Biathlon à partir de 8 ans, rollerski, VTT, randonnée, trottinettes électriques tout terrain, baptême de parapente, course d'orientation, séminaire entreprise sur-mesure et activités bien-être.



## NANCES (LAC D'AIGUEBELETTE)

### Vertes Sensations Base multi-activités

405 Route d'Aiguebelette | T. +33 (0)4 79 28 77 08 | Résas Guiers & Rhône : P. +33 (0)7 67 25 32 08  
[infos@vertes-sensations.com](mailto:infos@vertes-sensations.com) | [www.vertes-sensations.com](http://www.vertes-sensations.com)

Kayak, canoë et stand-up-paddle sur lac, rivière et fleuve. Location simple de matériel et encadrement. Canyoning, via ferrata et escalade. Randos vélo et VTT. Pour individuels et groupes.

D'avril à octobre.



## PLATEAU D'HAUTEVILLE

### Flochon Sport Outdoor

P. +33 (0)6 81 72 63 38 | [flochon.jeanmi7@gmail.com](mailto:flochon.jeanmi7@gmail.com) | [www.flochon-sport-outdoor.business.site](http://www.flochon-sport-outdoor.business.site)

Jean-Michel, affilié au Moniteur Cycliste Français, vous accompagnera pour des sorties en VTT, VAE, enduro sur le bike park de Cormaranche, marche nordique sur le Plateau d'Hauteville !

Ouvert du lundi au vendredi de 12h à 19h et samedi de 12h à 15h

Tarifs sur le site internet



## PORCIEU-AMBLAGNIEU

### Récré-Activ

Isle de la serre | P. + 33(0)6 08 09 79 10 | [contact@recre-activ.com](mailto:contact@recre-activ.com) | [www.recre-activ.com](http://www.recre-activ.com)

Agence réceptrice spécialisée dans le tourisme sportif, le loisir outdoor et l'événementiel. Récré Activ vous propose une vingtaine d'activités de l'eau vive (Raft, hydrospeed...) trottinette tout terrain, canyoning, paddle, etc.

Février-mars-avril-octobre-novembre : 9h-17h30. Mai-juin-juillet-août : 9h-19h



## SEYSSSEL / CHANAZ

### Prolynx Sports

5 Grande Rue | 74910 Seyssel | T. +33(0)4 56 82 91 68 | P. +33 (0)6 50 58 70 24 | P. +33 (0)6 95 00 84 23  
[contact@prolynx-sports.com](mailto:contact@prolynx-sports.com) | [www.prolynx-sports.com](http://www.prolynx-sports.com)

Viaferrata, escalade, VTT, canoë kayak, canyoning, etc.

Du 01/05 au 30/09, tous les jours. Réservation conseillée. Du 01/10 au 30/04, tous les jours. Sur réservation.



# le vélo

## Toutes les courses

sur [www.bugeyvelo.com](http://www.bugeyvelo.com)

Carte BugeyVélo disponible  
gratuitement à l'Office  
de Tourisme

## ÉVÉNEMENTS AUTOUR DU GRAND COLOMBIER

**DIMANCHE 09 JUILLET**  
Grimpée du Grand Colombier

**DU MERCREDI 12 AU  
DIMANCHE 16 JUILLET**  
Ain Bugey Valromey Tour

**JEUDI 13 JUILLET**  
Grande fête du vélo et  
Pause Gourmande en Bugey

**VENDREDI 14 JUILLET**  
Tour de France, 13<sup>ème</sup> étape

**SAMEDI 15 JUILLET 2023**  
L'Aindinoise

**DIMANCHE 22 OCTOBRE**  
Gentlemen et contre-la-  
montre de Culoz

**LES SAMEDIS 10 JUIN, 08 JUILLET,  
12 AOÛT ET 09 SEPTEMBRE 2023**

### Journées cyclo du Grand Colombier

Tentez une ou plusieurs ascensions du Grand Colombier sur une route réservée aux cyclistes. Accueil café à la Maison du Vélo par l'Office de Tourisme, remise d'un diplôme et ravitaillement au sommet par le Département de l'Ain et la Confrérie des Félés du Grand Colombier.

Gratuit et sans inscription

## Un col incontournable LE GRAND COLOMBIER

*à tester*

LA SELLE DE FROMENTEL,  
passage à 22 % !

**4**  
faces  
à gravir

**40**  
autres cols  
dans l'Ain

moins connus et peu empruntés  
par les automobilistes : le col de la  
Biche, le col de la Rochette, le col  
de Ballon, le col de Porte, et bien  
d'autres...



## LE VTT EN ITINÉRAIRANCE

### La Grande Traversée du Jura (GTJ)

De Mandeure (Doubs) à Culoz :  
415 km (6 à 11 jours), par le Plateau  
de Retord et le Grand Colombier.

[www.gtj.asso.fr](http://www.gtj.asso.fr)

# VTT : DEUX BASES FÉDÉRALES SUR BUGEY SUD

**BASE FÉDÉRALE FFC DU BUGEY**  
(Plateau de Retord et Plateau  
d'Hauteville)  
22 circuits

**BASE FÉDÉRALE FFCT  
DE BELLEY**  
8 circuits

*Cartes et Fiches*

remises gratuitement à l'Office  
de Tourisme sur demande

## NOUVEAU !

Vous trouverez dans  
les villages et les sites  
touristiques du Bugey Sud,  
des stations de recharge,  
de gonflage, des box et des  
arceaux vélo.

## LES PROFESSIONNELS DU VÉLO

### BELLEY

#### Allo Réparation

107 Rue de la République | P. +33 (0)6 84 29 88 09  
alloreparation01@gmail.com | [www.alloreparation01.com](http://www.alloreparation01.com)

Location de VTT, VTC, VTTAE, VTCAE, vélos  
enfants du 1er avril au 30 septembre et sur  
réservation d'octobre à mars. Réparation et  
entretien des vélos de toutes marques. Service de  
réparation à domicile.

**Ouvert toute l'année** du lundi au vendredi de 9h à  
12h et de 13h30 à 18h30 et le samedi de 9h à 12h.

Fermé le dimanche. **Horaires pour la partie location  
de vélos** : 7 jours sur 7, de 9h à 12h et de 13h30 à  
18h30, du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre

#### Tarifs

##### Tarifs location de VAE :

Demi-journée : **30 €** pour 1 vélo / **50 €** pour  
2 vélos

Journée : **43 €** pour 1 vélo / **72 €** pour 2 vélos

Autres tarifs sur le site internet

Entretien et réparation : devis sur demande



© Allo réparation



### HAUT-VALROMEY - LES PLANS D'HOTONNES

#### Servi'Nature

T. +33 (0)4 79 42 29 72 | [servinature-01@orange.fr](mailto:servinature-01@orange.fr) | [www.servinature.com](http://www.servinature.com)

Location et réparation de cycles sur le Plateau  
de Retord. VTT à assistance électrique, VTT  
classiques, adultes et enfants et vélos de route.  
Réservation conseillée.

**Location de 2 fauteuils tout terrain (Quadrix)**  
pour les personnes en situation de handicap.  
2 parcours de 10 km.

**Mai et juin** : ouvert du vendredi au dimanche.

**Juillet/août** : ouvert 7j/7 de 9h à 18h

#### Tarifs

##### De la ½ journée à 6 jours

VTT adultes : **à partir de 16 €**

VTT enfants : **à partir de 11 €**

Quadrix : adulte : **50 € la demi-journée**

Location VTT à assistance électrique à  
l'accompagnant : **20 € (30% de remise)**

Tarifs détaillés sur le site internet



© A. Perret



### NANCES (LAC D'AIGUEBELETTE)

#### Vertes Sensations - Base multi-activités

405 Route d'Aiguebelette | T. +33 (0)4 79 28 77 08 | P. +33 (0)6 50 69 77 08  
[infos@vertes-sensations.com](mailto:infos@vertes-sensations.com) | [www.vertes-sensations.com](http://www.vertes-sensations.com)

Location de vélos type VTC, VTT, vélo de route,  
vélo à assistance électrique. Possibilité de  
livraison de vélos sur demande dans le secteur de  
Brégnier-Cordon. Tarifs détaillés sur le site internet.

**Tous les jours du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> novembre.**

#### Tarifs

##### Sur une base de 2h

VTC : **10 €**

Vélo Route : **12 €**

VTT : **13 €**

Vélo à assistance électrique : **25 €**

Possibilité de louer à la ½ journée, journée ou  
plusieurs jours.



© Vertes Sensations Aulisa Gambarota





## SEYSSSEL / CHANAZ

### Prolynx Sports

5 Grande Rue | L'Ecluse,  
Base Marina des Ilots à Chanaz  
T. + 33 (0)4 56 82 91 68 | P. +33 (0)6 95 00 84 23  
contact@prolynx-sports.com | [www.prolynx-sports.com](http://www.prolynx-sports.com)

Vélos de route, VTT adultes et VTT enfants, vélos électriques. Possibilité de livraison des vélos à domicile ou sur le point de départ de la randonnée. Réparation de cycles.

 Location d'un triporteur pour rouler sur la ViaRhôna, accessible aux personnes en situation de handicap.



**NOUVEAU** : séjours sur la Viarhona, avec transport des bagages et retours des vélos

**Chanaz** : Du 01/05 au 30/06 et du 01/09 au 30/09 les samedis et dimanches. Location possible les autres jours sur réservation. Du 01/07 au 31/08 tous les jours de 9h à 18h. **Seyssel** : Du 01/05 au 31/10, tous les jours de 9h à 19h. Ouvert tous les jours, à la base Aqualois, de 9h00 à 19h00. Du 01/11 au 30/04 de 9h à 18h. **Fermé** samedi et dimanche.

#### Tarifs

Tarifs détaillés sur le site internet.



## PORCIEU-AMBLAGNIEU

### Location et encadrement vélo Récré-activ

P. +33 (0)6 71 70 11 12 | contact@espace-bike.com | [www.espace-bike.com/espace-bike](http://www.espace-bike.com/espace-bike)

Ils proposent un large choix de vélos à louer avec ou sans assistance électrique, pour adultes et enfants. Un atelier de réparation vous accueille pour remettre à neuf vos vélos toutes marques.

**Atelier Réparation** est ouvert tous les jours sauf le Mardi.

**Location tous les jours** consulter les horaires d'ouverture sur le site internet

#### Tarifs

VTT et VTC (1h) : **9 €**

VTC électrique (1h) : **14 €**

VTT électrique (1h) : **17 €**

Vélo enfant (1h) : **7 €**

Possibilité de louer des vélos pour une heure, deux heures, 1/2 journée, 1 journée et un week-end



© Récré-activ

## SEYSSSEL

### Atelier cycles Grand Colombier

P. +33 (0)6 16 68 85 73 | cl74910@gmail.com | [ateliercyclesgrandcolombier.com](http://ateliercyclesgrandcolombier.com)

Location de VTT électrique, VTT de balade, vélo route et réparation de vélos

**L'atelier est ouvert toute l'année** du lundi au vendredi, sur réservation.

Samedi, dimanche et jours fériés de 8h à 19h, réservation conseillée.

#### Tarifs

Vélo de route : **30 € (4h) et 42 € (1j)**

VTT électrique : **35 € (4h) et 45 € (1j)**

Vélo loisir et VTT : **22 € (4h) et 25 € (1j)**

Équipement enfants sur demande



© Atelier Cycles Grand Colombier



## BELLEY

### SPORT 2000

ZA de l'Ousson | T. + 33 (0)4 79 81 36 30

Kits de réparation.

## BELLEY

### Cycles CAP COOL

ZI de Coron | T. + 33 (0)4 79 81 48 58

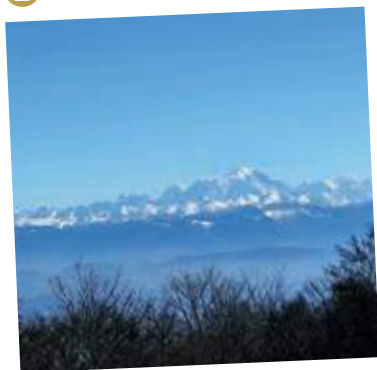
Réparation et vente.



© Laurent Madeion CC Bugey Sud

# partagez votre expérience

Natacha Müller



Alicia Le Gal-Gilbert



Frédéric Scali



Natacha Müller



Check My World



Natacha Müller



Partagez vos photos de vacances  
#bugeysudtourisme !

# randonnée PÉDESTRE

© Laurent Madejon CC Bugey Sud

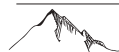
La moyenne montagne du Bugey, par son relief et ses splendides panoramas, est le territoire idéal pour la randonnée pédestre.

De la petite randonnée en étoile aux grands itinéraires, chacun trouvera le parcours qui lui conviendra.



## LE GRAND COLOMBIER

1531 M



*randos*



## LE GRAND COLOMBIER, POUR LA VUE PANORAMIQUE SUR LA CHAÎNE DES ALPES ET LES 3 LACS ALPINS !



### LE CIRCUIT DES SCIOUX

Départ parking  
de la Sapette (Culoz)

→ 12,5 km → Difficile → 4h20

### LES CRÊTES D'HERGUES

Départ de la Grange d'en Bas  
(Arvière-en-Valromey)

→ 8,5 km → Moyen → 3h

### LES CRÊTES SUR LYAND

Départ de la Grange d'en Bas  
(Arvière-en-Valromey)

→ 9,3 km → Moyen → 3h30

Point culminant du Bugey (1531 m) situé au sud de la chaîne de montagnes du Jura, le massif du Grand Colombier offre de nombreux circuits de randonnée pédestre balisés et une vue panoramique sur la Chaîne des Alpes, le Mont Blanc, le Rhône, le Bugey et les 3 lacs alpins : lacs du Bourget, d'Annecy et lac Léman.



## Cartes et Fiches

remises gratuitement  
à l'Office de Tourisme  
sur demande :

Fiches de randonnée à l'unité

Topoguide randonnée  
pédestre en Bugey  
composé de 71 randonnées

Cartes IGN

du Plateau de Retord et  
du massif du Grand Colombier



## Adoptez les bons réflexes dans les alpages !

Soyez attentifs aux consignes de bonnes pratiques sur le Grand Colombier et le Plateau de Retord pour une bonne cohabitation des usages.

### ZOOM SUR LA GRANDE TRAVERSÉE DU JURA

La GTJ est un sentier de grande randonnée qui parcourt sur plus de 400 km les Montagnes du Jura de Mandeure, dans le Doubs, jusqu'à Culoz, au pied du Grand Colombier.

#### VARIANTE EN TRAIN

La GTJ peut également être effectuée en itinérance sur plusieurs jours dans sa partie sud en arrivant par la gare de Valserhône et en repartant par celle de Culoz, après avoir traversé le Plateau de Retord et le Grand Colombier.

## LE PLATEAU DE RETORD POUR LES AMOUREUX DES GRANDS ESPACES ET DE LA NATURE À L'ÉTAT BRUT !

Forêts, combes, sentiers, fermes de montagne et panorama sur le Mont Blanc vous attendent sur le Plateau de Retord.

Au printemps, les prés sont couverts de narcisses et de jonquilles.

Paradis de la faune, le Plateau de Retord fut le lieu de tournage de plusieurs films dont Le renard et l'enfant.



#### SENTIER DU MAQUIS

Départ d'Hotonnes (ou des Plans d'Hotonnes)

→ 17,5 km → Difficile → 6h

#### BOUCLE DE L'OREILLE

Départ des Plans d'Hotonnes

→ 4,6 km → Facile → 1h30

#### LE TOUR DE RETORD

Départ des Plans d'Hotonnes

→ 17,4 km → Difficile → 5h45

#### LA RONDE DES PLANS

Départ des Plans d'Hotonnes

→ 8,7 km → Moyen → 3h

## SÉJOUR

### Circuit Retrouvance®

#### Montagne du Jura - Valromey

Séjour de randonnée pédestre dans le Bugey de 6 jours, 5 nuits, en formule libre ou accompagnée.

**Retrouvance** : réservation auprès de l'Office de Tourisme

6 jours  
5 nuits

## Ain-outdoor votre application de randonnée gratuite dans l'Ain



# patrimoine LAISSEZ-VOUS GUIDER !

Programme co-construit avec la CCBS disponible en téléchargement sur [www.bugeysud-tourisme.fr](http://www.bugeysud-tourisme.fr) et disponible à l'Office de Tourisme.

## Une collection de visites guidées, proposée par l'Office de Tourisme !

### Les visites en famille

#### Haut-Valromey : NOUVEAU !

Journée ludique « Dans la peau des maquisards du Plateau de Retord ». Balade ludique pour découvrir l'Histoire de la Seconde Guerre Mondiale dans le Bugey, terre d'accueil de la Résistance Française ! Plongez dans le quotidien des hommes du Maquis du Plateau de Retord grâce aux animations proposées le long du parcours. Pique-nique tiré du sac.

**Belley Sens Dessus Dessous :** découverte du patrimoine qui fera appel à tous vos sens !

**Des ateliers ludiques** pour Pâques et Halloween.

### Les visites gourmandes

A la découverte des savoir-faire du Bugey !

**Arvière-en-Valromey :** « Comté-moi la Fruitière du Valromey » - Visite de la Fruitière du Valromey (Virieu-le-Petit).

**Vongnes :** Découverte du charmant village de Vongnes et du Caveau Bugiste.

### Les visites nature

**HistoireS de RésistanceS,** randonnée commentée du sentier du maquis sur le Plateau de Retord.

**Arvière-en-Valromey :** visite de la Réserve Biologique de la Griffie du Diable, sur les pentes du Grand Colombier, par l'Office National des Forêts.

**Culoz :** Journée « Fauche qui peut » : découverte d'un éco-chantier participatif et convivial de fauche pour lutter contre la propagation du vératre sur l'alpage du Colombier. En collaboration avec la SEMA.

**Valromey-sur-Séran :** Vieu Secret, de l'aqueduc romain à la Source du Groin, en partenariat avec la Maison du Marais.

#### NOUVEAU

### Les visites contées

Avec cette année, une immersion dans un lieu incontournable de Bugey Sud : l'Espace Naturel Sensible du Lac de Barterand.



### Visites guidées

#### Sur réservation :

- En ligne sur [www.bugeysud-tourisme.fr](http://www.bugeysud-tourisme.fr) rubrique agenda
- 04 79 81 29 06 - 04 79 87 51 04
- [contact@bugesud-tourisme.fr](mailto:contact@bugesud-tourisme.fr)
- A l'accueil de nos bureaux

#### NOUVEAU

### Les visites flash

Des visites sur le pouce, le temps d'une heure pour tout savoir d'un monument ou d'un quartier précis de la ville de Belley.

### Les visites incontournables

**Belley :** le coeur historique de Belley et « Sur les pas de Brilat-Savarin ».

**Culoz :** le bourg ancien et la maison du patrimoine ou le château de Montveran.

**Vieu,** ancien vicus gallo-romain.

Le quartier historique de **Virieu-le-Grand**.

**Le hameau de Glandieu** et sa célèbre cascade.



# Visites GUIDÉES

BUGEY SUD



*Le Bugey  
Mon échappée*

*saison*  
2023



**BUGEYSUD**  
Communauté de communes

[www.bugeysud-tourisme.fr](http://www.bugeysud-tourisme.fr)



OFFICE DE TOURISME  
**BUGEYSUD**  
GRAND COLOMBIER

# ateliers d'artistes et salles d'exposition

## partenaires



Boutique en ligne

### ÉQUIPEMENTS SERVICES



Accès Handicapés



Animaux acceptés

### MOYENS DE PAIEMENT



Carte bancaire



Chèques



Espèces



Virement bancaire



Paypal



Offre spéciale

aux détenteurs de la carte  
Pass'étape CAMPING-CAR PARK

#### ARTEMARE

##### La Grisette d'Osier

4, rue du Vaugrais, Cerveyrieu. | T. + 33(0)4 79 87 35 75  
grisette.osier@gmail.com | [www.grisette-osier.fr](http://www.grisette-osier.fr)

Jacqueline Poiraud, vannière diplômée, installée depuis plus de 20 ans dans le Bugey, vous accueille au sein de son atelier et vous propose un travail artisanal, des créations originales et des stages pour petits et grands.

*Du 15 mars au 15 janvier, sur rendez-vous.*



#### BELLEY

##### Atelier les Biz'arts

33, rue Saint-Jean | T. +33 (0)4 79 81 50 55 | P.+ 33 (0)6 63 94 89 01 | P. +33 (0)6 74 15 01 38  
csonzogni0723@orange.fr

Artiste professionnelle, Colette travaille toutes les techniques : atelier d'art et de création, enseignement du dessin, de la peinture, poterie et mosaïque. Exposition et vente de créations originales. Cours particuliers et de groupes pour enfants et adultes.

*Galerie ouverte sur rendez-vous.*





## BRENS

### Au clou par clou !

918 rue du centre | T. +33 (0)4 79 81 90 67 | P. + 33(0)6 25 47 58 04  
auclouparclou@gmail.com | <https://auclouparclou.fr>

Création de statuette en clous personnalisées.

Ouvert d'avril à octobre, sur rendez-vous.



## BRENS

### Coudre vos Envies®, Cécile Créations

T. + 33(0)4 79 87 44 90 | P. + 33 (0)6 22 03 15 09  
cecile.creations@orange.fr | [www.coudrevosenvies.fr](http://www.coudrevosenvies.fr)

Fabricante de linge de maison, Cécile Frezet, vous propose des réalisations artisanales sur mesure. Conseils, confection et réparation, cours de couture et boutique en ligne.

Tous les jours sur rendez-vous, sauf le dimanche.



## CULOZ

### La Théière créative

102 place du Boulodrome | P. + 33(0)6 61 10 26 25  
latheierecreative01@gmail.com | [www.latheierecreative.fr](http://www.latheierecreative.fr)

Boutique de créations artisanales et de produits alimentaires locaux. Salon de thé, bières et glaces artisanales. Ateliers créatifs, bar à couture.

**Février, mars et octobre :**  
du jeudi au samedi 9h30-12h et 14h-18h  
**Avril à septembre et novembre :**  
du mercredi au samedi 9h30-12h et 14h-18h  
**Décembre :**  
du mardi au samedi 9h30-12h et 14h-18h



## CULOZ

### Les Savons d'Amandine

18 rue des Frères Serpollet | P. + 33(0)6 88 22 61 91  
amandine@lessavonsdamandine.com | <https://lessavonsdamandine.com/>

Entreprise artisanale de savons et cosmétiques naturels. Accessoires zéro déchet.

Ouvert mardi, mercredi et jeudi de 10h à 12h.



## GLANDIEU

### L'Atelier de Gastyne

356, rue de la Cascade - Glandieu | atelierdegastyne@gmail.com | <https://www.latelierdegastyne.fr>

Pascale, bijoutière diplômée, crée et fabrique des bijoux artisanaux de A à Z en argent massif et bois précieux, sa spécialité !  
Vente en ligne uniquement.



## GLANDIEU

### L'Atelier du Tamlin

424, rue de la Cascade Glandieu | P. +33 (0)6 11 75 88 68  
latelierdutamlin@sfr.fr | [www.atelier-du-tamlin.fr](http://www.atelier-du-tamlin.fr)

Personnages féériques et tableaux texturés par Miguel et Sedna. Miguel crée des lutins, elfes et ondins et Sedna des tableaux. En été, ils accueillent des créateurs de la région.

**Ouvert toute l'année** sur rendez-vous. **En Juin et septembre** : les week-ends de 14h à 18h. **En juillet et en août** : tous les jours de 11h à 18h.



## HAUT-VALROMEY

### Scintiller au fil des saisons

9, rue du Crêt Hotonnes | P. +33 (0)7 61 46 05 36 | [contact@cuivrieriedelavours.fr](mailto:contact@cuivrieriedelavours.fr)

Selon le travail du bois typique du Queyras, Lisa sculpte des objets en bois au couteau tels que des boîtes à sel, des coffrets, des dessous de plats, des porte-clés, etc. Stage d'initiation à la sculpture au couteau.

**Sa boutique est ouverte sur rendez-vous.**



## LAVOURS

### La Cuivrie de Lavours

51 Route de la Pallière, Lavours | P. +33 (0)6 86 87 07 53 | [contact@cuivrieriedelavours.fr](mailto:contact@cuivrieriedelavours.fr)

La maison Villamor a sélectionné pour vous dans sa boutique une remarquable collection d'objets d'art, dinanderie, laiton, fer, bijoux etc. Découvrez la fabrique, où l'artiste, un des derniers artisans du cuivre, vous fera une démonstration de la technique de repoussage, travail à l'ancienne.

**Du 1er février au 31 décembre**, boutique ouverte tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 18h.



## ROSSILLON

### Nath Point Brod

4 rue Josephin Soulay | P. + 33(0)6 31 77 77 78 | [nathpointbrod@orange.fr](mailto:nathpointbrod@orange.fr)

Créations et fabrication d'objets brodés et personnalisés. Nathalie Bousquier propose des cadeaux personnalisés pour toutes les occasions : naissances, mariages, anniversaires etc, pour les particuliers, associations ou entreprises.

**Boutique ouverte toute l'année** :  
- Mardi et vendredi de 14h à 18h  
- Samedi de 14h à 17h30  
Également sur rendez-vous.



## VONGNES

### Salle d'exposition du caveau Bugiste

326, rue de la Vigne du Bois. | T. + 33(0)4 79 87 92 32  
[contact@caveau-bugiste.fr](mailto:contact@caveau-bugiste.fr) | [www.caveau-bugiste.fr](http://www.caveau-bugiste.fr)

Salle d'exposition accueillant chaque mois de nouvelles œuvres (peintures, dessins, collages, photographies, sculptures, etc) réalisées par des artistes locaux (amateurs, avertis ou débutants).

**Tous les jours** de 9h à 12h et de 14h à 19h.



Entrée libre



# Bien-être

## CHANAZ

### Massage bien-être sur un bateau électrique

501 route du canal | P. +33 (0)6 32 86 97 61 | le.doux.nid@gmail.com

[www.le-doux-nid.com/petite-evasion](http://www.le-doux-nid.com/petite-evasion)

Evasion détente avec un massage aux doux clapotis de l'eau du Canal de Savières ou du Lac du Bourget. En solo ou duo.

*Du 12 février au 20 novembre. Sur réservation.*

**Tarifs**

à partir de 119 €



## CHAZEY-BONS

### Cabinet Nature et Shiatsu

210 rue de Barvier Montchoisi | P. +33 (0)6 09 89 67 19

[nature.shiatsu@orange.fr](mailto:nature.shiatsu@orange.fr) | [www.nature-shiatsu.fr](http://www.nature-shiatsu.fr)

Valérie Requena vous propose des soins de Shiatsu, Do-In, Kobido, Bye Bye Allergies, Massage Cupping et de Drainage lymphatique.

*Du lundi au vendredi de 9h à 19h. Prise de rendez-vous par téléphone et en ligne.*



## HAUT-VALROMEY

### Bain de forêt ou sylvo-thérapie

Les Plans d'Hotonnes | P. +33(0)6 58 75 65 01

[activ.pleinair@orange.fr](mailto:activ.pleinair@orange.fr) | [www.activpleinair.com](http://www.activpleinair.com)

Véronique vous proposera de vous immerger en forêt pour éveiller l'ensemble de vos sens, ressentir ancrage, force, verticalité, et aller à la rencontre de votre arbre intérieur.

*Sur réservation.*



## HAUT-VALROMEY

### Ain's Temps Loisirs : espace bien-être

Les Plans d'Hotonnes | T. +33(0)4 79 87 28 09 | [ainstempsoisirs@gmail.com](mailto:ainstempsoisirs@gmail.com)

<http://www.ainstempsoisirs.com>

Bien-être au Plateau de Retord. Moment de détente en plein cœur de la station des Plans d'Hotonnes : bain norvégien, sauna traditionnel et massages. Massages amma, de réflexologie (plantaire, palmaire et du dos), shiatsu du visage, ...

*Du 15 décembre au 15 mars : tous les jours, de 9h à 18h. Juillet et août : du mardi au dimanche, de 9h à 18h. Entre-saison : ouvert les samedi,*

*dimanches, jours fériés et ponts de 9h à 18h. Fermeture 2 semaines à Pâques et la Toussaint. Sur réservation uniquement, 24h à l'avance.*

**Tarifs**

Espace bien-être : à partir de 15 €

Massage : à partir de 20 €



# vins et produits locaux...



## ZOOM SUR JEAN-ANTELME BRILLAT-SAVARIN

**Le grand nom de la gastronomie française est Bugiste !**

Né à Belley en 1755, cet avocat et magistrat est surtout connu comme père de la gastronomie. Il est l'auteur du célèbre traité de science culinaire, «Physiologie du goût».

La cour de sa maison natale, au 62 Grande Rue, se visite.

L'Office de Tourisme organise durant la période estivale, des visites guidées spéciales Brillat-Savarin (voir pages patrimoine)



**Les Epicuriennes de Belley** se déroulent en octobre : expositions, conférences, marché aux produits du terroir, démonstrations culinaires et grand buffet au programme !  
[www.belley.fr](http://www.belley.fr)

## Syndicat des vins du Bugey

Belley - Plateforme  
agri-rurale  
6 Boulevard du 133e RI  
T. +33 (0)4 79 42 20 94  
[contact@vinsdubugey.net](mailto:contact@vinsdubugey.net)  
[www.vinsdubugey.net](http://www.vinsdubugey.net)



## LE BUGEY, UNE DESTINATION LABELLISÉE VIGNOBLES & DÉCOUVERTES !



En AOC depuis 2009, le vignoble du Bugey couvre 500 hectares répartis en 3 îlots de production, les secteurs de Belley, Cerdon, et Montagnieu.

Dans le secteur de Belley, les parcelles sont souvent situées sur des coteaux à faible pente. Les cépages principaux sont le Gamay, le Pinot Noir, la Mondeuse Noire et le Poulsard pour les Rouges, puis le Chardonnay et l'Altesse pour les Blancs.

Les cépages secondaires sont la Molette, la Jacquère, la Mondeuse blanche, le Pinot Gris et l'Aligoté. La production est de 30 000 hl par an.

Retrouvez les professionnels labellisés Vignobles & Découvertes sur :  
[www.bugey-vignobles-decouvertes.com](http://www.bugey-vignobles-decouvertes.com)

## MARCHÉS DU BUGEY SUD ET ALENTOURS

**Mercredi matin**  
Culoz  
**Jeudi matin**  
Champagne-en-  
Valromey et Yenne  
**Samedi matin**  
Belley

**Dimanche matin**  
Virieu-le-Grand,  
Plateau d'Hauteville  
et Morestel (38)  
**2<sup>ème</sup> vendredi**  
**après-midi du mois**  
Haut-Valromey

**2<sup>ème</sup> samedi matin**  
**du mois**  
Ferme du Petit  
Brens à Brens  
(Hotonnes)




© Laurent Madelon CC Bugey Sud

## LA TRUFFE DU BUGEY

Très répandue à l'époque de Brillat-Savarin, la truffe a ensuite disparu du Bugey à l'état sauvage avant d'être «redécouverte» par des passionnés dans les années 70-80.

Depuis, son succès est grandissant : marché aux truffes de Saint-Champ, nocturne de la truffe, menus truffes de l'Auberge de Contrevoz, week-end truffes de La Roche Bleue...

Syndicat des Trufficulteurs du Bugey :   
P. +33 (0)6 08 36 45 58  
trufficulteursdubugey@gmail.com



### Saveurs de l'Ain

**L'AIN, DESTINATION GOURMANDE  
PAR EXCELLENCE !**

La marque Saveurs de l'Ain valorise les produits phares du département dont les 9 produits d'excellence (AOC/AOP) de l'Ain.

Restaurants et producteurs labellisés :  
[www.ain-tourisme.com/saveurs-de-l-ain](http://www.ain-tourisme.com/saveurs-de-l-ain)

## LES SPÉCIALITÉS DU BUGEY

**Les vins**

**Les fromages** : Comté, fromages de chèvre...

**Les tartes aux noix, au sucre et aux pralines**

**La tarte au cassis** (Pâtisserie Ducroux, Belley)

**Le miel**

**Les viandes et charcuteries**

Et bien d'autres produits issus de notre terroir, à découvrir sur les marchés, chez les producteurs et lors des fêtes du four, fêtes traditionnelles qui se déroulent d'avril à septembre dans les villages !

© Laurent Madelon CC Bugey Sud



## LE COMTÉ

Le Comté, fromage au lait cru à pâte pressée cuite, se caractérise par son étonnante richesse aromatique. Son terroir s'étend jusque dans le Bugey.

Le saviez-vous ? Une fromagerie est une fromagerie traditionnelle de montagne où est transformé le lait cru en fromage.

 *Un repas sans fromage est une belle  
à qui il manque un oeil* ”

Jean-Antelme Brillat-Savarin

**Voir  
page 53-59**

### OÙ TROUVER DU COMTÉ DU BUGEY ?

À la Fromagerie du Valromey

À la fromagerie de Brénod

À Bugey Côté Fermes

Au magasin bio et local L'Ecoserie à Artemare



© Caveau Bugiste



# les viticulteurs partenaires

© Laurent Madelon OT Bugey Sud Grand Colombier

## ÉQUIPEMENTS | SERVICES



*Offre spéciale*

aux détenteurs de la carte  
Pass'étape CAMPING-CAR PARK



Accès Handicapés



Animaux non acceptés



Parking autocar



Animaux acceptés



Parking



Salle de réunion

### ANDERT-CONDON

#### Caveau des Demoiselles

Patrick Guillermin - 289 rue de la Chapelle | P. +33 (0)6 11 43 41 65  
caveaundesdemoiselles@sfr.fr | [www.caveaundesdemoiselles.fr](http://www.caveaundesdemoiselles.fr)

Idéalement situé au coeur du Bugey, région bordée de montagnes, le Caveau des Demoiselles est producteur de Vins du Bugey. Il propose une large gamme de produits issus de ce vignoble encore secret.

**Tarif dégustation**

Dégustation sur rendez-vous



© Caveau des Demoiselles

### BELLEY

#### Maison Fusillet

151 Chemin de Sur Melon | T. +33 (0)4 79 81 03 14 | P. +33 (0)6 76 55 19 73 | P. +33 (0)6 03 90 44 04  
maison.fusillet@outlook.fr | [www.maisonfusillet.fr](http://www.maisonfusillet.fr)

Ouvert du lundi au samedi de 11h à 18h et  
le dimanche sur rendez-vous. Réservation  
obligatoire pour les groupes

**Tarif dégustation**

Dégustation gratuite



### IZIEU

#### Caveau Martin-Barbaz

73 chemin de Thieux | P. +33 (0)6 81 54 38 95  
denis.martinbarbaz@gmail.com

Ouvert du lundi au samedi  
de 10h à 18h sur rendez-vous.  
Fermé le dimanche.

**Tarif dégustation**

Groupe adultes :  
**2 € par personne**  
Dégustation : gratuite pour les  
particuliers



## MAGNIEU

### Caveau Roux et Fils

750 route de Saint-Champ | Chatonod | T. +33 (0)4 79 42 17 66  
P. +33(0)6 84 66 20 22 | rouxfils@gmail.com

**Ouvert toute l'année**, du lundi au samedi de 8h à 20h. Dimanche et jours fériés sur rendez-vous.

**Tarif dégustation**

Dégustation offerte

Tarif groupe : 2 €/pers. sur rendez-vous



## MARIGNIEU

### GAEC Maison Angelot

121, rue du Lavoir | T. +33 (0)4 79 42 18 84 | P. +33(0)6 08 86 16 07  
contact@maison-angelot.com | [www.maison-angelot.fr](http://www.maison-angelot.fr)

**Ouverture** : du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h. Dimanche, de mars à décembre et jours fériés, de 9h à 12h et de 15h à 19h.  
**Fermé** les dimanches de janvier et février, le 1<sup>er</sup> janvier, 15 août et 25 décembre.

**Tarif dégustation**

Dégustation offerte

Pour les groupes (10 personnes minimum), sur réservation avec visite de cave :  
**consulter le caveau**



## MASSIGNIEU

### Caveau Dufour

257 montée du bourg - 01300 Massignieu de Rives | T. +33 (0)4 79 42 19 98  
P. +33 (0)6 78 66 87 55 | gaecdufour@orange.fr | [www.caveau-dufour.fr](http://www.caveau-dufour.fr)

**Ouvert** tous les jours de 9h30 à 12h et de 14h30 à 19h. Ouverture le dimanche uniquement sur rendez-vous.

**Fermures exceptionnelles** les 1<sup>er</sup> janvier, 1<sup>er</sup> mai et 25 décembre

**Tarif dégustation**

Visite et dégustation **gratuites pour les particuliers**  
Pour les groupes : **consulter le caveau pour prestation complémentaire.**



© Emmanuelle Bébaut

## MASSIGNIEU-DE-RIVES

### Caveau Quinard

201 route du Lit au Roi | T. +33 (0)4 79 42 10 18  
caveauquinard@orange.fr | [www.caveauquinard.fr](http://www.caveauquinard.fr)

**Ouverture** : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 14h30 à 18h.

Samedi de 10h à 12h et de 15h à 18h30.

**Fermeture** à 19h en été

**Tarif dégustation**

La dégustation est **offerte**



## VALROMEY-SUR-SÉRAN

### Caveau Claude Collomb

Massignieu | 585, rte de la Cascade | T. +33 (0)4 79 87 33 62 | P. +33 (0)6 80 81 69 11  
ccollomb01@orange.fr | [www.domaine-collomb.fr](http://www.domaine-collomb.fr)

**Ouvert sur rendez-vous aux horaires suivants** :  
Le lundi, mardi et mercredi de 17h30 à 19h.  
Le jeudi de 17h15 à 19h.  
Le vendredi de 8h30 à 18h.  
Le samedi de 8h30 à 18h30.  
Le dimanche de 8h30 à 12h.

**Tarif dégustation**

Dégustation simple pour les particuliers :  
**gratuite**





© Studio Misenscenes-Véronique Bernard



**FAIRE DE L'AUDACE  
VOTRE CAPITAL**

## **NOS EXPERTS-COMPTABLES CONSEIL & COMMISSAIRES AUX COMPTES**

### **Au service des entreprises et des associations**

- Contrôle de 1er niveau INTERREG (Alcotra-Espaces Alpins)
- Expertise comptable, fiscalité, juridique
- Gestion sociale des Ressources Humaines et paie
- Audit légal et certification des comptes
- Audit contractuel (fusion, apports, transformation)

### **Nous contacter**

#### **Belley** Nouvelle adresse

25 avenue du Bugey  
01300 Virignin  
Tél : 04 79 54 44 05  
belley@eurex.fr

#### **Chambéry**

40 rue de la Françon  
73420 Voglans  
Tél : 04 79 54 44 05  
chambéry@eurex.fr

#### **Pont de Beauvoisin**

185 route de la Sage  
73330 Domessin  
Tél : 04 76 55 92 75  
pontdebeauvoisin@eurex.fr

[www.eurex.fr](http://www.eurex.fr)

MEMBER OF  **SFAI**



## VONGNES

### Domaine Monin

255 Chemin des Vignes | T. +33 (0)4 79 87 92 33  
info@domaine-monin.fr | [www.domaine-monin.fr](http://www.domaine-monin.fr)

Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 12h  
et de 14h30 à 18h30 et le dimanche de mai  
à septembre.

#### Tarifs

#### Dégustation offerte

Sur réservation pour les groupes



## VONGNES

### Le Caveau Bugiste

326 rue de la Vigne des Bois | T. +33 (0)4 79 87 92 32  
contact@caveau-bugiste.fr | [www.caveau-bugiste.fr](http://www.caveau-bugiste.fr)

Ouvert tous les jours de 9h à 12h  
et de 14h à 19h.

Jours de fermeture : 25 décembre  
et 1<sup>er</sup> janvier.

#### Tarifs

Dégustation pour les particuliers :  
**gratuite**

Dégustation pour les groupes (à partir  
de 15 personnes) : **6 € par personne**



© La Ferme du Marais

# les producteurs partenaires



#### Offre spéciale

aux détenteurs de la carte  
Pass'étape CAMPING-CAR PARK

## ARANC

### Maison Neufcoeur - Apiculteur & Confiseur

375 rue du Quart Bozon - Rougemont - 01110 Aranc | T. +33 (0)4 74 38 56 99  
P. +33 (0)6 38 05 67 89 | [b.neufcoeur@maisonneufcoeur.com](mailto:b.neufcoeur@maisonneufcoeur.com) | [www.maisonneufcoeur.com](http://www.maisonneufcoeur.com)

Boutique et atelier de fabrication de confiseries Laurent et Bérangère Neufcoeur, apiculteur et confiseur, vous propose leurs gourmandises : produits de la ruche et confiseries confectionnées sur place. Ateliers et démonstration de fabrication de confiseries.

Ouvert toute l'année. Du mardi au samedi, se référer à leur site internet pour les horaires détaillés.

#### Tarif

#### Entrée libre

Ateliers à partir de 4 €



©Maison Neufcoeur

# grain<sup>de</sup> malice

Prêt à porter féminin du 36 au 48

3 Magasins à votre service

## **BELLEY**

6 rue Saint-Martin

Tél. **04 79 81 32 06**

## **MORESTEL**

Z.A.C. de Lantey

Tél. **04 74 96 09 53**

## **AMBERIEU-EN-BUGEY**

C.C. du Bugey

Tél. **04 74 38 13 93**

Cartes de fidélité offertes - Tailles du 34 au 48  
Personnels formés à la morphologie et la colorimétrie  
Coaching gratuit

Chèques : CADOCS KADEOS - CARTE ILICADO

[www.graindemalice.fr](http://www.graindemalice.fr)

## ARTEMARE

### L'Ecoserie

10 rue Neuve | T. +33 (0)4 79 87 96 21 | contact@lecoserie.coop | www.lecoserie.coop

L'Ecoserie est une épicerie bio, locale, vrac, qui référence plus de 1000 produits en circuits courts (Valromey et Bugey). L'épicerie privilégie la vente dans des contenants réutilisables pour pratiquer la politique zéro déchet.

Ouvert du lundi au samedi.

**Tarif**

**Entrée libre**



© L'Ecoserie

## ARVIÈRE-EN-VALROMEY

### Chemin Faisant

80 rue de côte Réal - Vovray - Chavornay | P. +33 (0)6 42 54 30 19  
sbaquerre@orange.fr | www.cheminfaisant.info

Chemin faisant, une histoire de cueillettes. Serge vous partage son engouement pour les goûts et parfums sauvages des fleurs et baies sauvages par ses produits gourmands : confitures, confits de fleurs, gelées, sirops, coulis, chutneys et sorbets de fruits et plantes.

**Tarif**

**Tarifs sur demande**

Ouvert toute l'année. Sur rendez-vous uniquement.



© Chemin Faisant

## ARVIÈRE-EN-VALROMEY

### La Fruitière du Valromey

Virieu-le-Petit - ZA de la Léchère | T. +33 (0)9 87 87 03 12  
contact@fruitiereduvalromey.fr | www.fruitiereduvalromey.fr

La Fruitière du Valromey propose du Comté, de la tomme, de la raclette, du beurre, de la crème et du fromage blanc et des produits de producteurs locaux. Elle est équipée d'un espace de visite expliquant la fabrication du Comté, d'une salle d'exposition et d'une boutique.

**Magasin ouvert du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h.**

**Tarif**



**Entrée libre**

Visites gourmandes organisées en partenariat avec l'Office de Tourisme (dates sur www.bugeysud-tourisme.fr)



## BELLEY

### Bugey Côté Fermes - magasin de producteurs

150 rue de l'Ousson - ZA de l'Ousson Ouest | T. +33 (0)4 79 81 33 85  
cotefermes@orange.fr | www.bugeycotefermes.fr

Magasin de produits locaux et fermiers : fromages, viandes et charcuteries, fruits et légumes, vins, jus de fruits, miel, pains...

**Tarif**

**Entrée libre**

**Ouverture** du mardi au jeudi de 9h à 12h30 et de 14h à 19h, vendredi et samedi de 9h à 19h.



## BELLEY

### Distillerie Kario

44 rue Sainte-Marie | T. +33 (0)4 79 81 02 55 | contact@kario.com  
www.kariolab.com

Depuis plus de 115 ans, les Frères de la Sainte-Famille produisent des boissons aux vertus bienfaitrices, savant mélange de plantes alpines souvent rares. Entreprise du Patrimoine Vivant.

**Tarif visite et dégustation**

**Entrée libre et dégustation gratuite**

**Visite gratuite** des caves pour les groupes sur réservation (15 pers. min.)

**Ouvert** du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h. **De mai à octobre** ouvert également le samedi de 9h à 12h et de 14h à 17h.





**Le transport pour tous,  
une réponse pour chacun**

# taxi Morland

David

**BELLEY - CHAMPAGNE en VALROMEY - CULOZ - MOTZ**

**Z.A. La Pellissière  
01300 BELLEY  
ain-taxi-morland.fr**

**04 79 87 69 40  
contact@taximorland.fr**

TAXI CONVENTIONNÉ

MAIRIE CANTON

H    
  

**acora**  
expert comptable & gestionnaire

- EXPERTISE COMPTABLE
- GESTION DE LA PAIE
- COMMISSARIAT AUX COMPTES
- ACOMPAGNEMENT À LA CRÉATION D'ENTREPRISE
- GESTION DES ENTREPRISES
- AUDIT
- EVALUATION ET TRANSMISSION D'ENTREPRISE



**AGENCE DE BELLEY**  
9 BOULEVARD DU MAIL  
01300 BELLEY  
04 79 81 09 16

**GILLES TRUCHON**  
EXPERT-COMPTABLE  
ASSOCIÉ  
g.truchon@acora.fr

**AGNÈS NEYRET**  
EXPERT-COMPTABLE  
RESPONSABLE DE BUREAU  
a.neyret@acora.fr

**www.acora.fr**

**McDonald's**

lieu dit la poterie  
01300 Belley

**Ouvert 7j/7**

Drive ouvert  
De 10h à 23h30 l'hiver  
De 10h à 00h00 l'été

**CLICK & COLLECT**

## BRÉNOT

### La Fromagerie de Brénod

60 place de l'Eglise | T. +33 (0)4 74 36 01 24  
fromageriedebrénod@wanadoo.fr

Fruitière de montagne. Visite libre et gratuite de l'atelier de fabrication, avec projection vidéo. Magasin de vente.

**Ouverture** le lundi de 8h30 à 12h. Le mardi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi de 8h30 à 12h et de 14h à 18h30. Le dimanche de 8h30 à 12h.

**Fermeture exceptionnelle** le 25 décembre.

#### Tarifs

Visites libres depuis la galerie de visite avec possibilité de projection vidéo aux horaires d'ouverture du magasin.



## CEYZÉRIEU

### GAEC LA FERME DU MARAIS

1263 route d'Aignoz | T. +33 (0)4 79 42 24 35  
lafermedumarais@gmail.com | www.fermedumarais.fr

Magasin de produits fermiers, restaurant - ferme auberge (voir page 64) et visite de la mini-ferme sur place (voir page 17).

**Du 08 au 23 avril**, tous les jours. **Du 24 avril au 05 juillet**, tous les mercredis, jeudis, vendredis, samedis et dimanches et les jours fériés. **Du 06 juillet au 03 septembre**, tous les jours. **Du 04 septembre au 05 novembre**, tous les mercredis, vendredis, samedis et dimanches et les jours fériés. **Magasin ouvert toute**

#### Tarif visite

Visite mini-ferme uniquement :  
**2,50 €/pers.** (voir page 17)



**l'année** les vendredis. Horaire consultable sur leur site internet. **Fermeture annuelle entre Noël et le Nouvel An.**



## CHANAZ

### La péniche aux abeilles

26 rue de la passerelle | T. +33 (0)4 79 54 24 03 | P. +33 (0)6 28 07 95 13  
contact@miellerie-chanaz.fr | www.lapénicheauxabeilles.fr

Miels de Lydie et Nicolas Reveyron, apiculteurs de Chanaz, ainsi que nombreux produits dérivés du miel et une boutique gourmande de produits locaux, sur une péniche à quai. Ruche pédagogique vivante pour découvrir le monde des abeilles.

**Toute l'année**. Ouverture tous les jours de 10h à 12h30 et de 14h à 19h (18h30 de novembre à mars). **Fermeture exceptionnelle le 25 décembre.**

#### Tarif visite et dégustation

**Entrée libre et dégustation gratuite**



## HAUT-VALROMEY

### Bergerie Au rythme du troupeau

Les Plans d'Hotonnes | Les Bergonnes | P. +33 (0)6 70 71 55 71  
lesbergonnes@yahoo.fr

Bergerie du Plateau de Retord. Produits fermiers issus de l'élevage de brebis et de chèvres laitières et produits des exploitations locales. Randonnées en alpages et visite de la bergerie, voir page 17.

**Différents travaux jusqu'à décembre 2023** (sur réservation uniquement et sous réserve de l'avancement des travaux)

#### Tarifs

**Vente de cassettes croûtes salé et sucrés**



## HAUT-VALROMEY

### Les Demoiselles du Plateau

52 Route des Lieux Les Plans d'Hotonnes | P. +33(0)6 58 75 65 01  
lesdemoisellesduplateau@orange.fr | www.lesdemoisellesduplateau.com

Herboristerie de Véronique Pernod-Matte - Tisanes, huiles essentielles, sel aux aromates, pochoirs de lavande et paniers garnis du Plateau de Retord et d'exploitations françaises.

Les produits en vente dans la boutique Ain'S Temps Loisirs, au Bureau d'Information Touristique des Plans d'Hotonnes et en ligne.

#### Tarifs

**Boutique en ligne** www.activpleinair.com (rubrique Les Demoiselles du Plateau)





Elodie PEZANT

Emmanuelle BRETON

2 Boulevard du Mail - 01300 BELLEY • ☎ 04 79 81 11 46

ASSURANCES • PROTECTION • EPARGNE • PROFESSIONNEL • AGRICOLE

## GAGNIOUD THIERRY AUTOMOBILES

*Une équipe à votre service*

**SPOTiCAR**

Z.A. Coron - 01300 BELLEY

Vente de véhicules neufs et occasions avec financement et LOA

Réparations toutes marques en mécanique et carrosserie

REMISE PERMANENTE DE 25% SUR LES PNEUMATIQUES

**04 79 81 05 53**



CITROËN



OFFICE DE TOURISME  
**BUGEYSUD**  
GRAND COLOMBIER

L'Office de Tourisme remercie l'ensemble des annonceurs  
ayant contribué à la réalisation de ce guide 2023/2024



## HAUT-VALROMEY

### Les Gaetannies

Ferme de Neufontaine, 3300 route de Neufontaine - Hotonnes | P +33 (0)6 75 70 88 21  
fermedeneufontaine@les-gaetannies.com | www.les-gaetannies.com

Miel, confitures, coulis, délices, gelées, sirops et tisanes, fabriquées avec des fruits et plantes de l'exploitation. Fruits et plantes cueillis manuellement et transformés à la ferme, sans produits chimiques. Organisation de visite à la ferme avec dégustation des produits sur réservation.

Vente des produits également aux magasins : Servi'Nature et Ain's Temps Loisirs aux Plans

d'Hottonnes, au musée du Bugey-Valromey, au Chalet de Cuvery et à SAS Pellio à Plateau d'Hauteville.

Ouvert toute l'année sur réservation.

#### Tarifs

Entrée libre



## BOUTIQUES DE PRODUITS LOCAUX & EPICERIES FINES

### GROSLÉE - SAINT-BENOÎT

#### Quand on sème...

618 rue de la Cascade - Glandieu

Boutique proposant les productions de l'exploitation de Géraldine Dunand et celles des producteurs des environs à deux pas de la cascade de Glandieu.

Produits frais (fromages, charcuteries etc), des jus de fruits, des compotes, du cidre, de la bière, des huiles et du vinaigre, des farines, du café, des tisanes et thés, des épices, du miel, du safran, du coulis, du foie gras et des terrines.

Epicerie, glaces, boissons et café sont à emporter ou à consommer sur place, sur la terrasse en face du magasin.

Ouvert toute l'année au magasin de la ferme, sur rendez-vous uniquement.

En juillet et août : à la boutique, tous les jours de 14h à 19h



©OT Bugey Sud Grand Colombier

## HAUT-VALROMEY

### Ain's Temps Loisirs

Les Plans d'Hottonnes | T. +33 (0)4 79 87 28 09  
ainstempsoisirs@gmail.com | www.ainstempsoisirs.com

Produits locaux : miel, tisanes, bières, vins, charcuterie, fromage...  
Créations locales et artisanales.

Egalement café et petite restauration (voir page restaurants), espace bien-être et location de trottinettes électriques tout terrain et swincar (voir page 19) et hiver (voir page H6)

Du 15 décembre au 15 mars : tous les jours, de 9h à 18h. Juillet et août : du mardi au dimanche, de 9h à 18h.

Entre-saison : ouvert les samedis, dimanches, jours fériés et ponts de 9h à 18h.

Fermeture 2 semaines à Pâques et la Toussaint



## HAUT-VALROMEY

### Servi'nature

Les Plans d'Hottonnes | T. +33 (0)4 79 42 29 72 | servinature-01@orange.fr | www.servinature.com

Produits locaux : miel, bières, vins du Bugey et Cerdon, quenelles, confitures, saucissons, escargots, etc.

Mai, juin et septembre : ouvert du vendredi au dimanche.

Juillet - août et de décembre à fin mars : ouvert tous les jours.



# les restaurants partenaires

## ÉQUIPEMENTS | SERVICES

 Nombre de couverts en salle  Nombre de couverts en terrasse

- |   |  |  |
|---|--|--|
|  Bar              |  Aire de jeux     |  Animaux non acceptés |
|  Accès Handicapés |  Piscine          |  Parking              |
|  Climatisation    |  Mini Golf        |  Parking autocar      |
|  Wifi             |  Terrain de boule |  Abri vélo            |
|  A emporter       |  Terrasse         |  Salle de réunion     |
|  Traiteur         |  Jardin           |  Maître-Restaurateur  |
|  Chaise Bébé      |  Animaux acceptés |  |

 Hôtel-Restaurant  Ouvert le lundi  Ouvert le dimanche soir

## MOYENS DE PAIEMENT

- |   |                   |
|---|-------------------|
|  Ticket Restaurant | Ticket Restaurant |
|  Carte bancaire    | Carte bancaire    |
|  American Express  | American Express  |
|  Chèques           | Chèques           |
|  Espèces           | Espèces           |
|  Chèques Vacances  | Chèques Vacances  |
|  Virement bancaire | Virement bancaire |

## ARTEMARE

### Le Sérén

1 rue de Savoie 01510 Artemare | T. +33 (0)4 79 87 11 45  
restaurant.leseran@orange.fr

#### Cuisine à base de produits frais, locaux et faite maison.

Menu renouvelé chaque semaine.

**Ouvert** du mardi au samedi  
de 9h à 21h. Dimanche de 9h à 13h30

#### Tarifs

MENU DU JOUR	à partir de
renouvelé chaque semaine	<b>15,50 €</b>
A LA CARTE	à partir de <b>6 €</b>
MENU ADULTE	à partir de <b>29 €</b>
MENU ENFANT	à partir de <b>10 €</b>
Carte de spécialités	



## ARTEMARE

### Hôtel restaurant Les Caudalies

17 rue neuve | T. +33 (0)4 79 87 64 51  
contact@lescaudalies-artemare.fr | [www.lescaudalies-artemare.fr/ar-restaurant](http://www.lescaudalies-artemare.fr/ar-restaurant)

#### Cuisine traditionnelle raffinée.

Côté bar : menu du jour du lundi midi au vendredi midi.

Côté restaurant : à la carte de mercredi midi à dimanche midi.



#### Tarifs

MENU DU JOUR	<b>14,90 €</b>
A LA CARTE	de <b>8 € à 31 €</b>
MENU	de <b>26 € à 5 €</b>
Tarifs groupes sur demande	



© Emmanuelle Bébi



## ARVIÈRE-EN-VALROMEY

### Ô Saisons du Grand Colombier

15 rue de la Pièce - Virieu-le-Petit | T. +33 (0)4 79 42 99 59  
contact@osaisons-grandcolombier.com | [www.osaisons-grandcolombier.com](http://www.osaisons-grandcolombier.com)

#### Café-restaurant

Solène et Adrien vous accueillent dans leur café-restaurant avec des produits locaux uniquement et des recettes originales ! Des plats frais et « fait maison ». Menu à choix avec 2 entrées, 2 plats et 2 desserts, renouvelé tous les deux jours.

**Ouvert toute l'année.** De septembre à mai : mardi au jeudi de 10h à 17h, vendredi de 10h à 15h et de 18h à 21h, samedi de 10h à 21h. Juin, juillet et août / ouverture supplémentaire le dimanche de 10h à 17h.

#### Tarifs

MENU DU JOUR	<b>18 €</b>
de mardi à vendredi	
MENU DU JOUR	<b>26 €</b>
vendredi soir, samedi midi et soir et dimanche midi	
Privatisation pour les groupes, maximum 40 personnes	



## BELLEY

### La Brasserie des Terreaux

8, Place des Terreaux | T. +33 (0)4 79 81 00 15  
brasserie.terreaux@gmail.com | [www.brasserie.terreaux.com](http://www.brasserie.terreaux.com)

#### Cuisine traditionnelle française

Spécialités bugistes à base de produits locaux et vins du Bugey. Avec terrasse. Menu du jour élaboré avec des produits frais et renouvelé tous les jours.

**L** **Horaires d'été :** du lundi au samedi midi et soir.  
**Horaires d'hiver :** du lundi au samedi midi et soir.  
**Fermeture** le mercredi soir d'octobre à avril inclus.

#### Tarifs

MENU DU JOUR	de <b>14 à 17 €</b>
uniquement le midi du lundi au vendredi	
PLAT DU JOUR	<b>10 €</b>
A LA CARTE	de <b>9 à 23 €</b>
MENU ENFANT -10 ANS	<b>9,50 €</b>
« LE PETIT BUGISTE »	

Possibilité de groupe sur demande.





## BELLEY

### La Balise

14 Boulevard du Mail | T. +33 (0)4 79 42 56 20 | ginetnl.pro@gmail.com

#### Café-restaurant

Cuisine traditionnelle française pour des plats «fait-maison»



**Ouvert toute l'année** du lundi au vendredi de 8h30 à 14h30.

**Privatisation** pour les groupes les soirs et week-ends sur demande

#### Tarifs

À LA CARTE	de 7 à 20 €
PLAT DU JOUR	12 €
MENU DU JOUR	16 €



## BELLEY

### La Raffinerie

345 rue Denis Papin | T. + 33(0)4 58 62 01 22  
contact@ituna.pro | www.laraffinerie-belley.fr

#### Restaurant-brasserie et bar.

Dans la salle cosy et branchée ou sur la terrasse, profitez de l'ambiance de la Raffinerie autour d'un verre, d'une pizza tout en écoutant de la bonne musique ou en regardant un match ! Service de livraison de plateau repas à midi.



**Ouvert toute l'année.** Lundi et mardi de 11h à 15h Mercredi de 11h à 15h et de 17h à 23h eudi et vendredi de 11h

à 15h et de 17h à 23h45 Samedi de 17h à 23h45

#### Tarifs

À LA CARTE	de 7 à 20 €
MENU DU JOUR	14,90 €

Privatisation pour les groupes jusqu'à 350 personnes.



## BELLEY

### Le Café Neuf

10 Place des Terreaux | T. +33 (0)9 52 16 27 53  
lecafeneuf@free.fr | www.cafeneuf.fr

#### Bar-Brasserie avec terrasse.

Plat du jour tous les midis en semaine, glaces et gaufres les après-midi et tapas en début de soirée.



**Ouvert du lundi au samedi** de 7h30 à 22h. Fermé le lundi soir en hiver.

#### Tarifs

À LA CARTE	de 9 à 22 €
MENU DÉGUSTATION	32 €
MENU ENFANT	10 €
PLAT DU JOUR	11 €
MENU DU JOUR	18 €
CAFÉ	1,30 €



## BREGNIER-CORDON

### Auberge des 3 D

50 pont de Cordon 01300 Brégnier-Cordon | T. +33 (0)4 79 87 88 16  
aubegerestaurant3d@gmail.com

#### Cuisine traditionnelle à base de produits frais. Soirées musicales.



**Ouvert de mi-janvier au 30 septembre :**

- du lundi, mardi et le dimanche de 12h à 15h.

- du jeudi au samedi de 12h à 15h et de 19h à 23h

**De mai à fin août :** ouvert tous les jours, après-midi et soir

#### Tarifs

MENU DU JOUR (le midi, en semaine)	16,50 €
À LA CARTE	de 10 à 230 €
MENU ADULTE	à partir de 35 €
MENU ENFANT	à partir de 10 €

Pas de menu du jour pendant les vacances d'été.



22 12



350



80 50



80 100



## CEYZÉRIEU

### GAEC La Ferme du Marais

1263 route d'Aignoz | T. +33 (0)4 79 42 24 35

lafermedumarais@gmail.com | [www.restaurantfermedumarais.fr](http://www.restaurantfermedumarais.fr)

#### Ferme auberge

Viandes et charcuteries de la ferme, accompagnées de produits de fermes voisines exclusivement. 100% fait maison et 100% conviviale !

*D'avril à novembre, du mercredi au dimanche de 9h30 à 18h00 et 7 jours sur 7 pendant les vacances scolaires.*

*De décembre à mars, restaurant fermé.*

#### Tarifs

À LA CARTE	de 15 à 24 €
MENUS ADULTES	de 25 à 44 €
MENU ENFANT	11,50 €
MENU GROUPE	28,50 €

Tarif groupe à partir de 20 personnes.



## CHANAIZ

### Auberge de Portout

Route de Portout | P. +33 (0)6 89 13 23 68 | T. +33 (0)4 79 88 89 90

aubergedeportout@gmail.com | [www.aubergedeportout.fr](http://www.aubergedeportout.fr)

#### Poissons du lac selon arrivage

#### Cuisine traditionnelle et savoyarde



*Du 7 janvier au 20 décembre, tous les jours.*

#### Tarifs

À LA CARTE	de 14 à 30 €
MENU DU JOUR*	à partir de 15 €
MENU ENFANT	à partir de 8,50 €
MENU GROUPE	de 20 à 45 €
PLAT DU JOUR*	à partir de 9,50 €

\*Hors week-end et jours fériés

Tarif groupe à partir de 15 personnes.



## CHANAIZ

### Le Relais gourmand

501 route du canal | P. +33 (0)6 32 86 97 61 | T. +33 (0) 04 79 63 22 14

le.doux.nid@gmail.com | [www.le-doux-nid.com/relais-gourmand](http://www.le-doux-nid.com/relais-gourmand)

#### Cuisine traditionnelle française

À base de produits locaux.

Restauration en chambre possible toute l'année pour les clients du Doux Nid



*Ouvert tous les jours de mars à octobre.*

*Ouvert les weekends de novembre à février et sur réservation.*

#### Tarifs

A LA CARTE	de 13 à 24 €
MENU ADULTE	de 24 à 36 €
MENU ENFANT	13 €

Menu groupe sur demande.



## CHAZEY-BONS

### L'Auberge de la Source

1 Route de Contrevoz | T. +33(0)9 87 11 69 22

claud@aubergelasource.fr | [aubergelasource.com](http://aubergelasource.com)

L'Auberge de la Source vous accueille dans sa bâtisse traditionnelle pour vous faire découvrir les produits de la région avec une cuisine familiale, traditionnelle et technique.

*Ouvert toute l'année : le jeudi, vendredi, samedi et dimanche de 12h à 14h et de 19h à 22h. Fermeture exceptionnelle le 25 décembre et du 1<sup>er</sup> au 15 janvier.*

#### Tarifs

A LA CARTE	de 6 à 30 €
PLAT DU JOUR	de 10 à 14,90 €

Groupes acceptés en semaine juillet-août.

Tarif groupe à partir de 20 personnes.



## CONJUX

### La Jetée

Le port | T. +33 (0)4 79 34 88 46

lajetee.conjux@gmail.com | www.la-jetee-bourget.com

**Poissons, fritures, crustacés et viandes. Cuisine savoyarde**



Tous les jours, de 9h à 23h.

Fermé d'octobre à mars.

Egalement : snack sur la plage de Conjux.

#### Tarifs

A LA CARTE	de 12 à 22 €
MENU ADULTE	de 26 à 33 €
MENU ENFANT	à partir de 8,90 €
MENU GROUPE	de 20 à 30 €
Groupes acceptés en semaine juillet-août. Tarif groupe à partir de 20 personnes.	



## CONTREVOZ

### L'Auberge de Contrevoz

67, route du Mollard de Don | T. +33 (0)4 79 81 82 54

lauberge.de.contrevoz@orange.fr | www.auberge-de-contrevoz.com

**Cuisine traditionnelle et gastronomique**  
**Produits frais de saison**

Du 15 janvier au 31 décembre,

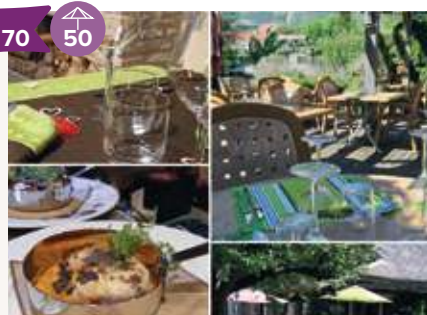
ouvert du mardi à dimanche midi.

Fermé le lundi et le dimanche soir. Sur réservation.

#### Tarifs

LE MARCHÉ DU JOUR	à partir de 13 €
LE SAVEURS DE SAISON	de 28,50 à 31,50 €
LE DÉCOUVERTE	à partir de 29 €
LE MARMITON (-10 ANS)	12 €

Le marché du jour : le midi, du mardi au samedi. Menu truffes du Bugey (sur réservation uniquement) de mi-janvier à mi-mars.



## CULOZ-BÉON

### Au Campagnard Autrement

46 rue des Frères Serpollet - Béon - 01350 Culoz-Béon | T. +33 (0)4 79 87 17 96

l.paget@orange.fr

**Cuisine traditionnelle française**



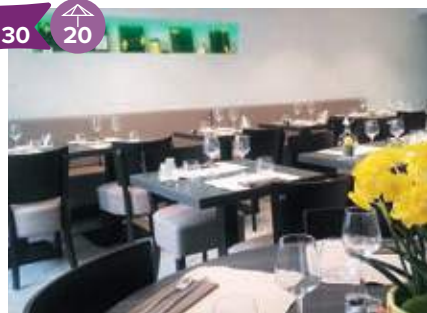
Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 15h, le vendredi et le samedi de 10h à 15h et de 18h à 23h.

Fermeture exceptionnelle d'avril à août

#### Tarifs

A LA CARTE	de 10,80 à 24 €
MENU ENFANT	8,50 €
PLAT DU JOUR	12 €
MENU DU JOUR	15 €

Le menu du jour comprend une entrée, un plat, un dessert et le café.



## CULOZ-BÉON

### Le Chevalier

22 route de Savoie - Béon - 01350 Culoz-Béon | T. +33 (0)4 79 81 23 74

contact@restaurant-chevalier-beon-01.fr | www.restaurant-chevalier-beon-01.fr

**Cuisine traditionnelle française**

Cuisine traditionnelle à base de produits locaux. Avec terrasse à l'ombre.



Ouvert toute l'année du mardi au dimanche de 9h à 1h.

#### Tarifs

A LA CARTE	de 5 à 26,50 €
MENU DÉGUSTATION	de 30 à 43 €
MENU ENFANT	10 €
PLAT DU JOUR	15,90 €
MENU DU JOUR	14,80 €
MENU GROUPE	selon devis





## GROSLÉE-SAINT-BENOÎT

### Hostellerie du Port de Groslée

763 Grande rue du port Groslée | P. +33 (0)6 19 33 96 54 | T. +33 (0)4 74 39 71 01  
hostellerieduportdegroslee01@gmail.com | [www.hostellerieduportdegroslee.fr](http://www.hostellerieduportdegroslee.fr)

#### Cuisine traditionnelle

Le Chef Emmanuel Valin et toute son équipe vous attendent pour vous cuisiner de bon plat fait maison. Vous pourrez également déguster les pizzas faites maison (sur place ou à emporter) ou encore profiter du «ravitot snack» pour les repas sur le pouce !

Ouvert toute l'année.

#### Tarifs

A LA CARTE	de 10 à 29 €
MENU	28 €
MENU DU JOUR	de 13,90 €
MENU ENFANT	11,50 €
Pizza et carte à emporter	



## HAUT-VALROMEY

### Ain's Temps Loisirs

Les Plans d'Hotonnes | Hotonnes | T. +33 (0)4 79 87 28 09  
ainstempstloisirs@gmail.com | [www.ainstempstloisirs.com](http://www.ainstempstloisirs.com)

#### Restauration avec produits locaux uniquement

À retrouver dans l'espace boutique. Plats végétariens. Espace multi-services : bar, restauration, boutique souvenirs, espace bien-être, location de skis, raquettes, trottinettes électriques et swincars (voir page 19).

Du 15 décembre au 15 mars : tous les jours, de 9h à 18h. **Juillet et août** : du mardi au dimanche, de 9h à 18h. **Entre-saison** : ouvert les samedis, dimanches, jours fériés et ponts de 9h à 18h.

#### Tarifs

PLATS MAISON	à partir de 13 €
SANDWICHS	à partir de 5 €
SALADES	à partir de 13 €
DESSERTS MAISON	à partir de 6 €



## HAUT-VALROMEY

### Auberge du Plâne

lieu dit les Plânes - Le Petit Abergement - 01260 Haut-Valromey  
T. +33 (0)4 79 87 67 10 | [nathaliegerber@hotmail.fr](mailto:nathaliegerber@hotmail.fr) | [www.aubergeduplane.fr](http://www.aubergeduplane.fr)

#### Restaurant traditionnel

Auberge dans un ancien corps de ferme bugiste du XIX<sup>ème</sup> siècle Au creux d'une combe sur le Plateau de Retord, Nathalie vous accueille dans un cadre chaleureux et vous propose une cuisine traditionnelle locale, élaborée avec les meilleurs produits du terroir.

#### Tarifs

MENU	à partir de 25 €
------	------------------

Ouvert toute l'année. Vendredi et samedi midi et soir. Dimanche à midi. **En semaine**, uniquement sur réservation pour les groupes de minimum 15 personnes



## HAUT-VALROMEY

### Table paysanne Au rythme du troupeau

Les Plans d'Hotonnes | Les Bergonnes | Hotonnes | P. +33 (0)6 70 71 55 71  
lesbergonnes@yahoo.fr

#### Table paysanne

Du mardi au dimanche sur réservation uniquement.

Différents travaux jusqu'à décembre 2023 (sur réservation uniquement et sous réserve de l'avancement des travaux)

#### Tarifs

MENU UNIQUE	25 €
MENU ENFANT -12 ANS	15 €
CASSE CROÛTE SALÉ	8 €
CASSE CROÛTE SUCRÉ	5 €



## HAUT-VALROMEY

### La Guinguette de la Vendrolière

Plan d'eau de la Vendrolière Hotonnes | P. +33 (0)6 81 65 88 59

Au bord du plan d'eau de la Vendrolière, en terrasse. Plats du jour, pizzas, crêpes et salades. En hiver : pizzas et galettes à emporter le vendredi, samedi et dimanche et les autres jours sur réservation uniquement.

**Du début de la saison au 30 juin et du 1er septembre au 31 octobre :** du lundi au mercredi de 10h à 18h et du vendredi au dimanche de 9h à 22h. **Du 01 juillet au 31 août,** ouvert tous les jours à partir de 9h avec une restauration midi et soir.

#### Tarifs

PIZZAS SUR PLACE OU À EMPORTER	à partir de 11 €
MENU OUVRIER	15 €

Menu ouvrier (à commander au plus tard la veille) : entrée - plat - dessert et 1 boisson



## HAUT-VALROMEY

### Restaurant Berthet

Les Plans d'Hottonnes | Hotonnes | T. +33 (0)4 79 87 68 16  
hotelberthet@orange.fr

Cuisine traditionnelle française  
Spécialités savoyardes



**A partir du 25 avril,** ouvert 7 jours sur 7, le midi et le soir (sur réservation en semaine) et les vendredis soirs et samedis soirs avec pizza. **En saison d'hiver** ouvert tous les jours. **Période de fermeture :** du 15 octobre à fin novembre et au mois d'avril.

#### Tarifs

MENU OUVRIER	15,50 €
+ CARTE	

En été : carte brasserie, burgers, salades et spécialités fromage.

Groupes jusqu'à 160 personnes



## IZIEU

### Auberge du Grand Thur

21, rue des Lauzes | T. +33 (0)4 79 87 25 69 | P. +33 (0)6 19 70 19 61 |  
auberge.dugrandthur@laposte.net | [www.aubergedugrandthur.fr](http://www.aubergedugrandthur.fr)

#### Restaurant bar glacier

Ambiance chaleureuse et familiale avec une cuisine soignée et des spécialités des Rhône-Alpes et de Corse.

**Ouvret toute l'année. Horaires d'été :** Du mercredi au samedi midi et soir : 10h à 16h et 18h à minuit Dimanche midi de 10h à 18h Lundi et mardi : fermé. **Horaires d'hiver :** Du vendredi au samedi midi et soir : 10h à 16h et 18h à minuit Dimanche midi de 10h à 18h Fermé du lundi au jeudi. Réservation obligatoire.

#### Tarifs

À LA CARTE	de 8 à 25 €
MENU	de 29 à 42 €
MENU ENFANT (-10 ANS)	12,5 €

Accueil groupe maximum 50 personnes



## LAVOURS

### Restaurant de l'Auberge de La Paillère

RD992 | T. +33 (0)4 79 42 41 18 | P. +33(0)6 58 09 73 85  
auberge.paillere@gmail.com | [www.aubergedelapaillere.fr](http://www.aubergedelapaillere.fr)

#### Cuisine traditionnelle française

**Ouvret toute l'année.** Du mercredi au samedi, ouvert le midi et le soir. Mardi : ouvert le midi. **Fermé** le dimanche soir et le lundi toute la journée.

#### Tarifs

MENU ENFANTS	de 12,50 à 16,50 €
MENU	de 26 à 40 €
MENU GRENOUILLES	33 €



## VIONS

### La Guinguette de l'Étang Bleu

274 route de l'étang bleu-73310 Vions | T. +33 (0)4 79 54 90 43  
laguinguettedeletangbleu@gmail.com | www.laguinguettedeletangbleu.com

#### Restauration traditionnelle et moderne.

Soirées musicales et animations tous les samedis soirs. Face au Rhône sauvage, au bord de l'étang bleu, la Guinguette propose des produits locaux «fait maison» dans un cadre familial et chaleureux. Son terrain de boules, sa terrasse ombragée, sa proximité avec l'étang bleu raviront petits et grands.

Ouvert toute l'année.



#### Tarifs

À LA CARTE	de 8 à 26 € €
MENU	à partir de 24 €
PIZZA	



## VIRIGNIN

### La Fine Fourchette

2500 avenue du Bugey | T. +33 (0)4 79 81 59 33  
maeva\_fernandes@yahoo.fr | www.restaurantlafinefourchette.fr

#### Cuisine gastronomique



Ouvert le lundi et du jeudi au dimanche de 12h à 13h15 et de 19h à 20h45.  
Fermeture le mardi et mercredi.

#### Tarifs

À LA CARTE	de 10 à 27 €
MENU ADULTE	de 29,50 à 78 €
MENU DÉGUSTATION	76 €
MENU ENFANT (-12 ANS)	17 €



## Snacks, plats à emporter et food trucks



## CULOZ

### Snack du camping le Colombier

Ile de Verbaou | T. +33 (0)4 79 87 19 00  
info@camping-alpes.net  
www.camping-alpes.net



Snack ouvert à la clientèle extérieure. Avec mini-golf et plan d'eau. Pizzas, salades, poke bowl et «grand plat géant» tous les mercredis soirs (sur réservation uniquement).

Ouvert de 15 avril au 24 septembre.



## VALROMEY-SUR-SÉRAN

### Le Pain de la cascade

780 route de la Cascade - Chassin - Vieu | P. +33(0)6 32 45 11 95  
christophegaillard01@gmail.com

Pizzas à emporter de 7,30 € à 9,90 €. Pain sur commande.

Ouvert le vendredi, samedi et dimanche de 17h30 à 21h30.



## GRAND COLOMBIER ET PLANS D'HOTONNES

### La Pause du Grand Colombier

P. +33 (0)6 14 02 19 50  
lapausedugrandcolombier@gmail.com

Présent au sommet du Grand Colombier en été et aux Plans d'Hotonnes en hiver, Régis Deleaz vous propose une petite restauration, des cadeaux souvenirs et des produits régionaux.





# les salles de réunions ou de séminaires

## BELLEY

### Pavillon Bellevue

49 avenue Hoff - 01300 Belley | Réservations et devis +33 (0)6 18 69 85 90  
contact.pavillonbellevue@gmail.com

Événements privés et professionnels,  
composé d'une salle de 135m<sup>2</sup>, divisible en  
2 salles de réception selon votre besoin :  
- la salle de « La Baronne » de 100m<sup>2</sup>  
- la salle « Louise » de 35m<sup>2</sup>

Équipement des salles : Tables, chaises, wifi, 3  
écrans et vidéoprojecteurs, sonorisation sur-  
mesure haut de gamme intérieur et extérieur,  
lumières, micro, paperboard, climatisation  
réversible, cheminée.

Services proposés : Bar, traiteur, terrasse,  
piscine chauffée, jacuzzi, location de mobilier,  
décoration et vaisselle.

#### Tarifs

Devis sur demande

120



## BELLEY

### Salle de réunion Sweet Home Hôtel

Hôtel Sweet Home | Boulevard du Mail | T. +33 (0)4 79 81 01 20  
info@sweethomebelley.fr | sweethomebelley.fr

Salle de 28 m<sup>2</sup> en centre-ville,  
entièrement modulable.

#### Tarifs

La journée : 110 €

La demi-journée : 75 €

19



## MASSIGNIEU-DE-RIVES

### Centre de formation Racine Perchée

457 Route de Montplan | P. +33 (0)7 71 03 33 93  
contact@racineperchee.fr | https://racineperchee.fr/

Centre de formation de bien-être,  
développement personnel, cours artistiques,  
artisanat etc. Salles d'activités à louer pour  
des stages de 14 personnes maximum.

La salle Séquoia : 120 m<sup>2</sup>

La salle Jasmin d'hiver : 36 m<sup>2</sup>,  
ouverte sur la terrasse. Chambres d'hôtes

#### Tarifs

Location sans prestations  
(non résidentielle) : 110 à 150 €

Location avec prestations chambre  
d'hôtes et repas : devis sur demande

14



## RUFFIEU

### Salle de séminaire Val d'Orey

355 Grande Rue | T. +33 (0)4 79 87 75 76  
contact@voseminaires.com | www.voseminaires.com

Deux salles équipées pour accueillir des  
stages, séminaires et réunions. Espace  
restauration et hébergement d'une capacité  
de 33 couchages ou 15 chambres. (Voir guide  
hébergements).

Parc de 5 000 m<sup>2</sup>, boulodrome, piscine  
d'agrément et terrasse équipée.

- Salle de 80 m<sup>2</sup>. Capacité : 50 pers. maxi.

- Salle yourte de 35 m<sup>2</sup>. Capacité : 15 pers.

Salles équipées : wifi, tables, chaises, paper-  
board, écran et rétroprojecteur.  
*Toute l'année, sur réservation.*

#### Tarifs

Journée d'étude :  
à partir de 50 € HT par personne

Location de salle sans prestations :  
devis sur demande

50



# les commerces PARTENAIRES

(Ces commerces disposent des brochures de l'Office de Tourisme)



## ARTEMARE

### Tabac d'Artemare

5, Grande rue | T. + 33(0)4 79 87 42 99 | mathias.niogret@orange.fr

Tabac, Loto, cadeaux souvenirs...

**Ouvert** du mardi au samedi de 6h45 à 12h15 et 13h45 à 19h et le dimanche de 7h30 à 12h.



## BELLEY

### L'Arrosoir Artisan fleuriste

39 rue de la République  
T. + 33(0)4 79 81 00 94

Fleurs, plantes, compositions florales et de nombreuses idées de cadeaux et de décoration.

**Toute l'année.** Lundi de 14h30 à 19h.

Mardi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi de 9h à 12h et de 14h30 à 19h. Dimanche et jours fériés de 9h à 12h.



## HAUT-VALROMEY - HOTONNES

### Epicerie Vival

8, Rue de la Croix | T. + 33(0)9 67 39 36 83 | vivalromey@gmail.com

Supérette, dépôt de pain, viennoiserie et pâtisserie, viande et charcuterie, produits locaux, plats à emporter et point poste.

**Ouvert** les mardis, jeudis et vendredis de 7h30 à 12h30 et de 15h30 à 19h. Le mercredi de 7h30 à 12h30. Samedi de 8h à 12h30 et de 15h30 à 19h. Dimanche de 8h à 12h30



## ARTEMARE

### Aux délices du Valromey

23 Grande Rue | T. + 33(0)4 79 87 31 17 | P. +33(0)6 75 52 23 65 | sechetphilippe@hotmail.fr

Boulangerie, pâtisserie. Pizzas à emporter le soir (sauf mercredi et dimanche).

**Ouvert toute l'année**, tous les jours sauf le mercredi, de 6h30 à 13h et de 15h à 19h30. Dimanche de 7h à 13h et de 15h30 à 19h30.



## BREĞNIER-CORDON

### Epicerie Vival

Place de la Flamme Olympique  
T. +33 (0)4 79 87 46 80

Supérette, dépôt de pain, produits frais, produits locaux, FDJ et presse. Mise à disposition de kit de réparation vélo. Relais Crédit Agricole : retrait d'espèces.

**Ouvert** du lundi au samedi de 7h30 à 12h30 et de 15h à 19h et le dimanche de 7h30 à 12h30



## VIRIGNIN

### Boulangerie Le Craquelin

Place de la Liberté | T. + 33(0)4 79 81 92 16 | caroline.soenen@orange.fr

Boulangerie, pâtisserie, pain artisanal

**Ouvert** du mardi au dimanche, ainsi que les jours fériés de 7h à 12h. **Fermé** le lundi.



## BELLEY

### Brindilles Fleuriste et Décorations

11, Grande Rue | T. + 33(0)9 51 05 34 34 | brindilles.boutique@gmail.com

Fleurs, plantes et compositions florales. Idées cadeaux et décoration.

**Ouvert** du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h, le dimanche de 9h à 12h et le lundi de 15h à 19h ainsi que les jours fériés de 9h à 12h.



## CEYZÉRIEU

### Le Sèrieux

3 place de la Mairie | T. +33 (0)4 79 87 64 29 | leserieux@orange.fr

Bar, épicerie, tabac, presse, gaz, FDJ. Dépôt de pain et poulets rôtis, les dimanches. Vente de fruits, légumes, fromage et charcuterie.

**Ouvert** du lundi au samedi de 7h30 à 20h, jeudi de 7h30 à 12h et les dimanches et jours fériés de 7h30 à 13h.



## VIRIEU-LE-GRAND

### Maison de la Presse Le Papyrus

64, Rue de la Gare | T. + 33(0)4 79 87 85 58

Tabac, presse, loto, librairie, billetterie SNCF (TER), accès internet... Accès internet : 1 € par 1/4h. Point relais colis pick-up, point nickel, point western union, point relais cartes grises.

**Ouvert** lundi, mardi, jeudi, vendredi, samedi : 7h à 12h15 et de 15h à 19h. Mercredi : 7h à 12h15. Dimanche : 7h30 à 12h. **Fermé** le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier.



# guide TOURISTIQUE

BUGEY SUD

HIVER 2023-2024



Le Bugey  
Mon échappée

**l'Ain**  
POUR VOUS

**MON ÉCHAPPÉE** nature en famille



OFFICE DE TOURISME BUGEY SUD GRAND COLOMBIER

+33 (0)4 79 81 29 06 | +33 (0)4 79 87 51 04

[contact@bugeysud-tourisme.fr](mailto:contact@bugeysud-tourisme.fr)

[www.bugeysud-tourisme.fr](http://www.bugeysud-tourisme.fr)



OFFICE DE TOURISME  
**BUGEYSUD**  
GRAND COLOMBIER





S.A. **Benat**

ZI DE CORON - 01300 BELLEY 04 79 81 03 51

**Notre équipe est à votre disposition :**

- Service carrosserie et mécanique
- Service de pièces détachées
- Une force de vente véhicules neuf et un parc occasion composé de plus de 40 véhicules
- Un service carte grise
- Un service Jockey \*

\* Transport de votre véhicule de votre domicile ou lieu de travail jusqu'au garage, gratuitement



RENAULT



DACIA

DU LUNDI AU VENDREDI DE 7H30 A 18H30



**Carrefour drive**



**groupe provencia**

**Carrefour BELLEY**



Du lundi au samedi : 8h30 - 20h30  
Tous les dimanches matin : 8h30 - 12h30

ZAC de l'Ousson - 01300 BELLEY  
Tél. : 04 79 81 30 95 - Fax : 04 79 81 51 29

Fermeture le lundi

**Le Chevalier**  
Restaurant

PRIVATISATION : MARIAGES, BAPTÊMES, BANQUETS, ANNIVERSAIRES...

22 Route des Savoie | 01350 BEON  
Tel 04 79 81 23 74 - 06 35 43 45 18

Email : [contact@restaurant-chevalier-beon.fr](mailto:contact@restaurant-chevalier-beon.fr)

Site internet : <https://www.restaurant-chevalier-beon-01.fr/>

Facebook : Le Chevalier Restaurant | @restaurant.chevalier.beon

9h AM à 1h PM

**Le Chevalier**  
— BAR —

BAR FESTIF - COCKTAILS - SHOOTERS  
CONCERTS - TERRASSE LOUNGE

PRIVATISATION : MARIAGES, BAPTÊMES, BANQUETS, ANNIVERSAIRES...

22 Route des Savoie | 01350 BEON  
Tel 04 79 81 23 74

Facebook / Insta : @lechevalierbar\_beon

# le Plateau de Retord

## UNE ALLURE DE GRAND NORD

Avec plus de 150 km d'itinéraires balisés, le Plateau de Retord est un paradis pour la pratique du ski nordique.

- 1 LES PLANS D'HOTONNES
- 2 LA CHAPELLE
- 3 CUVÉRY

1<sup>er</sup>

**SITE NORDIQUE**  
pour les raquettes avec  
11 sentiers balisés

A partir de ses **trois portes d'entrée** les adeptes du ski de fond pourront accéder aux 13 pistes qui parcourent ce domaine privilégié, offrant une grande variété de paysages et de panoramas sur le Mont-Blanc.





# LES PLANS D'HOTONNES

## UNE STATION FAMILIALE !



VOIR LA VIDÉO



**Ski alpin**  
13 pistes de tous niveaux  
9 téléskis  
15 km de pistes  
250 m de dénivelé



**Ski de fond**  
6 pistes



**Raquettes**  
5 itinéraires



**Luge**  
piste sécurisée,  
en accès libre

### Station des Plans d'Hottonnes (Haut-Valromey)

Ouverture de mi-décembre  
à fin mars en fonction  
de l'enneigement

Renseignements :  
Office de Tourisme bureau  
des Plans d'Hottonnes  
+ 33 (0)4 79 87 51 04  
+33 (0)4 79 81 29 06



### Espace ludique fond et alpin

pour les  
premières glisses, en accès  
libre. Arceaux, slalom, 2 rails  
de ski de fond.





## LES RENDEZ-VOUS INCONTOURNABLES

La fête de la station en février  
L'Hivernal Retord Trail mi-mars

## animations DURANT LA SAISON

De nombreuses animations  
sont proposées durant la  
saison.  
Programme disponible à  
l'Office de Tourisme et sur  
[www.bugeysud-tourisme.fr](http://www.bugeysud-tourisme.fr)  
rubrique agenda

## LES ACTIVITÉS

### Balade en traîneau à chiens Ferme Bertrand

P. +33 (0)6 59 59 40 57

Grégory et Mary Coffre vous accueillent à la Ferme Bertrand pour vivre une expérience inoubliable avec leurs chiens husky de Sibérie et Alaskan.

**Ouverture** tous les jours de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30. Uniquement sur réservation.

#### Tarifs

Adultes **80 €** - de 3 à 10 ans **50 €**

Tarif groupe à partir de 10 personnes.



© Team Coffre

### Chiens de traîneaux Scintiller au fil des saisons

P. +33 (0)7 61 46 05 36 | [lizaplaza@hotmail.fr](mailto:lizaplaza@hotmail.fr)

Balades en traîneaux à chiens et balade tractée avec les chiens dans le Valromey.

**Toute l'année.** Sur réservation uniquement.

#### Tarifs

Se renseigner directement pour les tarifs



© Pixabay

### Cours de ski et rando raquettes ESF

T. +33 (0)4 79 87 68 22 | [contact@esf-lesplans-retord.com](mailto:contact@esf-lesplans-retord.com)  
[www.esf-lesplans-retord.com/reservez-vos-cours-en-ligne](http://www.esf-lesplans-retord.com/reservez-vos-cours-en-ligne)

L'ESF vous propose des cours de ski, alpin et nordique, collectifs ou individuels et un club piou-piou pour les 4-8 ans avec fil neige. Organisation de randonnées raquettes à thème. Accompagnement multi-pratiques (ski, raquettes, rando nordique) sur demande.

 Réservation en ligne.



© Mathias Spadillero

### Biathlon ESF

T. +33 (0)4 79 87 68 22 | [contact@esf-lesplans-retord.com](mailto:contact@esf-lesplans-retord.com) | [www.esf-lesplans-retord.com](http://www.esf-lesplans-retord.com)

Le biathlon est une activité accessible à tous à partir de 8 ans. Le stade international des Plans d'Hotonnes permet la pratique biathlon, discipline dans laquelle se sont illustrés des enfants du pays, de Corinne Niogret à Sandrine Bailly par exemple.

#### Tarifs

Sur le site  internet



VOIR LA VIDÉO



© Mathias Spadillero

### Visite de bergerie Au rythme du troupeau

Les Bergonnes | P. +33 (0)6 70 71 55 71 | [lesbergonnes@yahoo.fr](mailto:lesbergonnes@yahoo.fr)

Casse croute et visite en hiver.

**Différents travaux jusqu'à décembre 2023** (activités sur réservation uniquement et sous réserve de l'avancement des travaux)

**Tous les jours pendant les vacances d'hiver sur réservation 11h et 15h.**

#### Tarifs

Adultes **5 €** - de 2 à 5 ans **3 €**



© Mathias Spadillero

### Balades Montagne aventure

P. +33 (0)6 74 33 06 37 | [sylvain.poncet@orange.fr](mailto:sylvain.poncet@orange.fr) | [www.montagneaventure.fr](http://www.montagneaventure.fr)

Sorties raquettes et stages de survie.

**Toute l'année,** sur réservation.

#### Tarifs

Se renseigner sur le site internet



### Sorties raquettes Léopard des bois

540, Chemin du Mollard - Chiloup | P. +33 (0)6 80 45 93 00 | [contact@leopard-des-bois.fr](mailto:contact@leopard-des-bois.fr)  
[www.leopard-des-bois.fr](http://www.leopard-des-bois.fr)

Sorties raquettes sur le Plateau de Retord.

**Toute l'année,** sur réservation.

#### Tarifs

Se renseigner sur le site internet



© Capserlemqueber 015

## LOCATION DE MATÉRIEL



### Berthet Sports

T. +33 (0)4 79 87 65 83  
berthet-sport01@orange.fr  
[www.berthetsport.fr](http://www.berthetsport.fr)

Raquettes, ski alpin, snowboard et luge.



### Servi'Nature

T. +33 (0)4 79 42 29 72 | [servinature-01@orange.fr](mailto:servinature-01@orange.fr)  
[servinature.notresphere.com/location-materiel](http://servinature.notresphere.com/location-materiel)

Entretien et vente de matériel.  
Spécialiste du ski nordique. Location ski de fond, raquettes, ski alpin, snowboard et luge.



### Ain's Temps Loisirs

Les Plans d'Hottonnes | T. +33 (0)4 79 87 28 09  
[ainstempslaisirs@gmail.com](mailto:ainstempslaisirs@gmail.com)  
[www.ainstempslaisirs.com](http://www.ainstempslaisirs.com)

Location de skis de fond, raquettes et luges.



## SALLES HORS-SAC

### Activ'plein air - La Fruitière

T. +33 (0)4 79 87 23 98

2 salles (30 et 60 places).

Ouvert sur demande toute l'année.

En période hivernale, la salle hors-sac est ouverte du 15 décembre au 31 mars, 7 jours sur 7 de 12h à 14h, pour les groupes sur réservation et selon disponibilité pour les individus

#### Tarifs

Tarif unique 2,20 €

### Le Refuge

P. +33 (0)6 59 34 63 97

200 places.

## POUR LES PETITS CREUX

Les restaurants partenaires (voir détails page 61)

### Restaurant Berthet

T. +33 (0)4 79 87 68 16

### Ain's Temps Loisirs

T. +33 (0)4 79 87 28 09

### La pause du Grand Colombier

P. +33 (0)6 14 02 19 50

### Table paysanne au Rythme du troupeau

P. +33 (0)6 70 71 55 71

Sur la station vous trouverez également une cafétéria et de la vente à emporter.



© Laurent Cheviet Espace nordique Jurassien

## LE RENDEZ-VOUS INCONTOURNABLE

La soirée raquettes nocturne de Lachat !



©Valentin Rinaldi

## LE CENTRE MONTAGNARD DE LACHAT

### HAUT-VALROMEY - LE PETIT ABERGEMENT

Ce site familial offre également de vastes étendues de pratiques nordiques avec 46 km de pistes de fond et 4 boucles en raquettes dans un cadre naturel exceptionnel.

Piste de luge sécurisée, snowtubing et espace ludique.

Salle hors sac pour les scolaires en semaine sur réservation | Location de matériel

Contact : +33 (0)4 79 87 68 53 - [www.ski-lachat.fr](http://www.ski-lachat.fr)

# 2 LA CHAPELLE

## UNE DES 3 PORTES D'ENTRÉE POUR LE DÉPART DES PISTES DE FOND ET DE RAQUETTES.

La chapelle de Retord est la plus haute chapelle du diocèse, située à 1200 m d'altitude. Elle possède un mobilier original tout en sapin, réalisé à l'initiative de l'abbé Tarpin. Chaque été, pour la Saint Roch, une bénédiction des voitures est organisée sur le site.



**Ski de fond**  
4 pistes



**Raquettes**  
3 itinéraires

© Philippe Carrara



**Ski de fond**  
3 pistes



**Raquettes**  
3 itinéraires

# 3 CUVÉRY

## POUR LES BAPTÊMES EN TRAÎNEAUX À CHIENS

A Cuvéry, 20 km de pistes sont exclusivement dédiés aux entraînements des mushers.

Janvier ou février, **la Retordica, course internationale de traîneaux à chiens.**

Sur place : location de matériel et restauration. Billetterie ski et raquettes.

**6 jours**  
**5 nuits**

### SÉJOUR

**Traversée du Plateau de Retord au Grand Colombier en raquettes**

Séjour tout-compris 6 jours et 5 nuits en itinérance au cœur du Bugey.

**Renseignement et réservation auprès de l'Office de Tourisme.**



### Parcours raquettes

de 4 km entre Sur Lyand et le Chalet d'Arvières.



**La route du Grand Colombier est fermée de l'hiver au début du printemps.**

Le Chalet d'Arvières est accessible uniquement en raquettes à cette période.

Renseignements station Sur Lyand : 04 50 48 26 92

*Le Grand Colombier*  
**EN HIVER**